

75 Al-Jidr le dijo a Moisés ﷺ: “Yo te había dicho: ¡Moisés! Nunca serás capaz de soportar el asunto que llevaré a cabo”.

76 Moisés ﷺ le dijo a Al-Jidr: “Perdóname por segunda vez. Pero si volviera a cuestionarte algo después de esto, entonces expúlsame de tu compañía, ya que habrías alcanzado el límite y tendrías excusa para hacerlo, pues me habría opuesto a tu condición tres veces”.

77 Luego caminaron hasta llegar a los habitantes de un pueblo a quienes pidieron comida, pero la gente de la aldea se negó a darles de comer y cumplir con el derecho de hospitalidad. Entonces siguieron su camino y encontraron en el pueblo un muro que se estaba inclinando y estaba a punto de derrumbarse. Entonces Al-Jidr lo reconstruyó hasta que estuvo recto, por lo que Moisés ﷺ le dijo: “Si quisieras cobrar un salario por repararlo, podrías haberlo hecho, ya que lo necesitamos después de que se negaron a recibirnos”.

78 Al-Jidr le dijo a Moisés: “Esta objeción de no haber pedido una paga por levantar el muro es el punto de separación entre tú y yo. Te informaré sobre la explicación de lo que me viste hacer pero que no pudiste soportar.

79 En cuanto al barco que me reprochaste por destruir, pertenecía a algunos pobres que trabajaban en el mar y que no podían protegerlo. Así que quise averiarlo, para que no fuera tomado por un rey que los perseguía y que tomaría posesión de todas las buenas naves de sus dueños, pero que dejaría todas las naves defectuosas.

80 En cuanto al joven que me reprochaste por quitarle la vida, sus padres eran creyentes, pero él no lo era según el conocimiento de Al-lah. Así que temimos que, si él crecía, haría que ellos no creyeran en Al-lah por su gran amor por él o por su intensa necesidad hacia él.

81 Así que yo deseaba que Al-lah les reemplazara al joven con uno mejor que él en religión, piedad y pureza de los pecados, y que fuera más misericordioso con sus padres.

82 En cuanto al muro que arreglé, pero me reprochaste, pertenecía a dos niños del pueblo al que fuimos y cuyo padre había fallecido. Debajo del muro se enterraron algunas riquezas para ellos. El padre de estos dos niños era piadoso. Así que tu Señor quiso que cuando ellos alcanzaran a la edad de la madurez, encontraran sus riquezas que estaban enterradas debajo de él, porque si el muro cayera ahora, su riqueza quedaría expuesta y se perdería. Este plan fue una misericordia de tu Señor para ellos. No hice esto por iniciativa propia. Esta es la explicación de aquello con lo que no tuviste paciencia”. Después de que Al-lah mencionó la historia de Al-Jidr, narra la historia de Dhul Qarnain, debido a la conexión entre las dos, ya que ambos se esforzaron por ayudar a los débiles.

83 Mensajero, los ídólatras y los judíos te preguntan para probarte respecto a aquel que tenía dos cuernos (Dhul Qarnain). Diles: “Les contaré algo de su historia de la que pueden aprender y reflexionar”.

Enseñanzas:

1. Es importante tomarse el tiempo, verificar y no apresurarse a emitir un juicio sobre un asunto hasta que se sepa qué se pretende con ello y cuál es el objetivo.
2. Los juicios deben ser hechos acorde a lo aparente y no a suposiciones. Los juicios sobre temas económicos y asesinatos, deben tomarse según lo que es aparente en las pruebas.
3. Se puede evitar un mal mayor llevando a cabo un mal menor, así como se puede buscar el beneficio mayor, aunque implique dejar de lado un beneficio menor.
4. Una persona no debe separarse de su compañero y abandonar su compañía bajo ninguna circunstancia, hasta que lo haya amonestado y se haya excusado de él.
5. Se debe ser respetuoso con Al-lah en atribuirle el bien y no el mal.
6. Al-lah protege al siervo piadoso y a sus hijos.

سُورَةُ الْكَافِرَاتِ ٣٠٢

الجزء السادس عشر

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ٧٥ قَالَ إِنْ سَأَلْتِكِ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَ هَذَا فَلَا تُصَاحِبْنِي قَدْ بَلَغْتَ مِن لَدُنِّي عُذْرًا ٧٦

فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا آتَيْتَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطَعَمَا أَهْلَهَا فَأَبْوَأَا أَنْ يُضَيِّقُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدَانِ أَنْ يَتَّقِصَا فَتَقَفَا عَلَيْهِمَا فَقَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنَكِ سَأْنِيئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ٧٨

أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُمْ أَنْ أُعِيبَهَا وَكَانَ وَرَاءَ هَرَمٍ لَكُمْ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ٧٩

وَأَمَّا الْعُلَمَاءُ فَكَانَ أَبُوهُمُ الْمُؤْمِنِينَ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهَقَهُمَا طَافِعِنَا وَكَفَرْنَا أَنْ يَبْدُلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا ٨٠

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ وَعَن أَمْرِي ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ٨١

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الذِّقْرِينِ قُلْ سَأَتْلُو عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا ٨٢

La caverna
302
Parte 16

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَءَاتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا ﴿٨٥﴾ فَاتَّبَعَ سَبَبًا
 حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ
 وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قَلِيلًا يُدْعَوْنَ لِمَآئِدٍ مِّنْهُنَّ مَتَّحِينَ
 فِيهَا مِنِّ حَسَنًا ﴿٨٦﴾ قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نُعَذِّبُهُ ثُمَّ نُرِيدُ إِلَىٰ رَبِّهِ
 فِيعَذِّبُهُ وَعَذَابًا تُنْكَرًا ﴿٨٧﴾ وَأَمَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ جَزَاءٌ
 الْحَسَنُ وَسَنُقُولُ لَهُ مِنْ أَمْرٍ يُسِّرُهُ ﴿٨٨﴾ ثُمَّ أَتَىٰ سَبَبًا ﴿٨٩﴾ حَتَّىٰ
 إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطَّلِعُ عَلَىٰ كَوْمٍ فِتْنَةٍ لَّمْ يَجْعَلْ لَهُمْ مِّنْ
 دُونِهَا سَبِيلًا ﴿٩٠﴾ كَذَٰلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿٩١﴾ ثُمَّ
 أَتَىٰ سَبَبًا ﴿٩٢﴾ حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا
 لَّا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ﴿٩٣﴾ قَالُوا يَا بَنِي آدَمَ إِنَّا فَتْنُوكَ
 وَمَا جُوعٌ مُّفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ فَهَلْ يَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَنْ
 تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ﴿٩٤﴾ قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي
 بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ﴿٩٥﴾ ءَاتُونِي زُبُرَ الْحَدِيدِ حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ
 بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ انْفُخُوا حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ ءَاتُونِي أُفْعَ عَلَيْهِ
 قَطْرًا ﴿٩٦﴾ فَمَا اسْطَلَعُوا أَن يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَلَعُوا لَهُ وَنَقَبًا ﴿٩٧﴾

﴿٨٥﴾ Le concedí una posición en la Tierra y todo lo relevante para sus objetivos, un camino por el cual pueda alcanzar su propósito.

﴿٨٦﴾ Así que recurrió a los medios y a los caminos que conducían a su objetivo que le había otorgado, y luego se dirigió hacia occidente.

﴿٨٧﴾ Y viajó por la tierra hasta llegar a un lugar donde se ponía el Sol como si se estuviera asentando en un manantial cálido de arcilla negra. Y encontró a un pueblo incrédulo junto al lugar donde se ponía el Sol. Así que le dije, para probarlo: “¡Dhul Qarnain! Puedes castigar a estas personas o puedes ser benevolente con ellas”.

﴿٨٨﴾ Dhul Qarnain dijo: “En cuanto al que asocia coparticipes a Al-lah y persiste en esto, lo castigaré en esta vida, luego comparecerá ante su Señor el Día del Juicio y lo castigará con un castigo severo.

﴿٨٩﴾ Pero en cuanto al que crea en Al-lah y obre correctamente se le concederá el paraíso, como recompensa de su Señor por su fe y buenas obras. Y le daré un trato amable e indulgente”.

﴿٩٠﴾ Luego tomó un camino diferente a su primera ruta, en dirección al oriente.

﴿٩١﴾ Y viajó hasta alcanzar al lugar más oriental, donde el Sol salía sobre un pueblo al que Yo no le había otorgado ninguna casa ni la sombra de los árboles para protegerlos de él.

﴿٩٢﴾ Este es el relato de Dhul Qarnain, y Mi conocimiento ha abarcado el poder y la fuerza que poseía.

﴿٩٣﴾ Luego siguió un camino diferente a los dos primeros, un camino intermedio entre el oriente y el occidente.

﴿٩٤﴾ Viajó hasta que llegó a un valle entre dos montañas, y encontró un pueblo que apenas podía entender las palabras de los demás.

﴿٩٥﴾ Ellos dijeron: “¡Dhul Qarnain! Gog y Magog (dos grandes naciones de los hijos de Adán) están causando corrupción en la tierra asesinando inocentes, así que, ¿podríamos darte una retribución para que levantes una muralla entre ellos y nosotros?”

﴿٩٦﴾ Dhul Qarnain dijo: “El reino y la fortaleza que mi Señor me ha concedido es superior que cualquier riqueza que puedan ofrecerme, así que ayúdenme con hombres y herramientas. Estableceré una muralla entre ustedes y ellos.

﴿٩٧﴾ Traiganme piezas de hierro”. Se las trajeron, así que comenzó a construir con ellas entre las dos montañas, hasta que, cuando las hubo nivelado con su construcción, dijo a los trabajadores: “Enciendan estas piezas”, y cuando las piezas de hierro se pusieron rojas, dijo: “Traigan cobre para verter encima”.

﴿٩٨﴾ Así que las tribus de Gog y Magog no pudieron escalarla debido a su altura ni pudieron hacer un agujero para penetrarla debido a su dureza.

Enseñanzas:

1. Dhul Qarnain fue uno de los reyes creyentes que gobernó el mundo y dominó a su pueblo. Al-lah le había otorgado un vasto reino, y le había dado sabiduría y conocimiento provechoso.
2. Uno de los deberes del rey o gobernante es ayudar a la gente a defender sus hogares y mantener sus fronteras con sus propias riquezas.
3. Las personas buenas y sinceras están dispuestas a hacer cosas para buscar la complacencia de Al-lah.

قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِنْ رَبِّي فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا ﴿٩٨﴾ وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا ﴿٩٩﴾ وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ عَرْضًا ﴿١٠٠﴾ الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنْ ذِكْرِي وَكَانُوا لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ﴿١٠١﴾ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِي آلِيَاءَ إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾ قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا ﴿١٠٣﴾ الَّذِينَ ضَلَّ سَعِيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يُحْسِبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُعًا ﴿١٠٤﴾ أُولَئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِعَايَتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِمْ فَحَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَزَنًا ﴿١٠٥﴾ ذَلِكَ جَزَاءُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَرُسُلِي هُزُوًا ﴿١٠٦﴾ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴿١٠٧﴾ خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا ﴿١٠٨﴾ قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مَدَادًا لَكُمِتَ رَبِّي لَنَفَذَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنفَذَ كَلِمَتِي رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ﴿١٠٩﴾ قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَى إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُ الْكَافِرِينَ إِلَهُ وَاحِدٌ فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ﴿١١٠﴾

98 Dhul Qarnain dijo: “Esta muralla es una misericordia de mi Señor. Detendrá a Gog y Magog de causar corrupción en la Tierra. Pero cuando el plazo que Al-lah ha designado para su liberación llegue antes de la hora final, Él la arrasará por completo. Y la promesa de Al-lah de arrasar la muralla y liberar a Gog y Magog está establecida y no se quebrantará”.

99 Y dejaré que Gog y Magog se agolpen y se mezclen en el día que se rompa la muralla, debido a su gran número. Pero luego la Trompeta volverá a sonar por segunda vez, y entonces los volveré a la vida a todos. Reuniré sus huesos y los congregaré en el lugar de reunión.

100 Y expondré el fuego del Infierno a los incrédulos, para que puedan verlo con claridad.

101 Se lo presentaré a los incrédulos que tenían los ojos y los oídos velados al recuerdo de Al-lah en el mundo, y por eso rechazaban las aleyas de Al-lah.

102 Entonces, ¿aquellos que no creyeron en Al-lah pensaron en hacer que Mis siervos entre los ángeles, Mensajeros y demonios, fueran dioses a parte de Mí? He preparado el fuego del Infierno como morada para los incrédulos.

103 Mensajero, diles: “¿Quieren que les diga qué personas son las que más pierden respecto a sus obras?”

104 Son aquellos que en el Día del Juicio verán que el esfuerzo que solían hacer en el mundo ha desaparecido, mientras pensaban que estaban obrando bien y que se beneficiarían de sus acciones, pero la realidad era exactamente lo contrario.

105 Son aquellos que no creen en los signos de su Señor que prueban Su unicidad, y tampoco creen que comparecerán ante Él; por lo tanto, sus acciones se anularán debido a su negación, por lo que no tendrán ningún valor junto a Al-lah en el Día del Juicio.

106 Esa recompensa preparada para ellos es el fuego del Infierno, debido a que niegan a Al-lah y se han burlado de Sus aleyas reveladas y de Sus Mensajeros.

Después de que Al-lah mencionó el castigo de los incrédulos, relató la recompensa de los creyentes.

107 Aquellos que hayan creído en Al-lah y obrado rectamente poseerán los jardines de más alto nivel, como morada para honrarlos.

108 Permanecerán allí para siempre, no querrán mudarse de ese lugar, ya que ninguna recompensa puede acercarse a eso.

109 Mensajero, diles: “Las palabras de mi Señor son muchas. Si el océano fuera tinta para escribirlas, el agua del océano se agotaría antes de que Sus palabras llegaran a su fin, y si tuviera que traer más océanos, también se agotarían”.

110 Mensajero, diles: “Solo soy un humano como ustedes, a quien se le ha revelado que su verdadero dios es un Dios que no tiene copartícipe. Aquel que tema encontrarse con su Señor, debe realizar obras que se ajusten a la ley revelada, siendo sincero con su Señor respecto a ellas, así como no debe asociar ningún copartícipe a su Señor en la adoración”.

Enseñanzas:

1. Se establece que la resurrección y la comparecencia se llevarán a cabo, al reunir a los genios y a la humanidad en las llanuras del juicio con el segundo toque de la Trompeta.
2. Los mayores perdedores en el Día del Juicio son aquellos cuyo esfuerzo en este mundo se pierden, mientras que ellos piensan que están haciendo el bien al adorar divinidades en vez de adorar a Al-lah.
3. Es imposible enumerar las palabras de Al-lah, Su conocimiento, sabiduría y secretos, incluso si los mares y océanos fueran tinta sin límites para escribir.

آياتها

سُورَةُ مَرْيَمَ

آياتها

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كَتَمْتُمْ عَصَى ۝ ذَكَرَ رَحْمَتَ رَبِّكَ عَبْدَهُ وَرَكِيَآ ۝ إِذْ
 نَادَى رَبَّهُ وُئِدَاءً خَفِيًّا ۝ قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَرَبَ الْعَظْمِ مِنِّي
 وَاسْتَعَلَ الرَّأْسَ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا
 ۝ وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِن وَرَائِي وَكَانَتِ امْرَأَتِي
 عَاقِرًا فَهَبْ لِي مِن لَّدُنكَ وَلِيًّا ۝ يَرِثُنِي وَيَرِثُ مِن
 ءَأَلِ يَعْزُوبٌ وَأَجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ۝ يَزَكِّيآ إِنَّا
 نُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ اسْمُهُ يَحْيَىٰ لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِن قَبْلُ سَمِيًّا
 ۝ قَالَ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ وَكَانَتِ امْرَأَتِي عَاقِرًا
 وَقَدْ بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ۝ قَالَ كَذَلِكَ قَالَ
 رَبُّكَ هُوَ عَلَىٰ هَآئِهِ ۝ وَقَدْ خَلَقْنَاكَ مِن قَبْلُ وَلَمْ تَكُ
 شَيْئًا ۝ قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِي ءَايَةً قَالَ ءَايَتُكَ ءَأَلَا
 تُكَلِّمُ النَّاسَ ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ۝ فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ مِنَ
 الْمِحْرَابِ فَأَوْحَىٰ إِلَيْهِمْ أَن سَبِّحُوا بُكْرَةً وَعَشِيًّا ۝

María

305

Parte 16

Tema principal de la Sura

Esta Sura demuestra cómo Al-lah manifiesta Su misericordia con Sus protegidos, como concederles hijos piadosos, y declara que Al-lah está exento de hijos y coparticipes, para refutar a los que inventan historias sobre Al-lah.

Exégesis:

① Kaf. Ha'. ia'. 'Ain. Sad. La explicación sobre las letras inco nexas fue expuesta anteriormente en la sura La Vaca.

② Te menciono este relato de la misericordia que tuvo tu Señor con Su siervo Zacarías ؑ, para que reflexiones.

③ Cuando él clamó a su Señor en secreto, para que su súplica tuviera más posibilidades de ser aceptada.

④ Dijo: "¡Señor mío! De hecho, mis huesos se han debilitado, los cabellos blancos en mi cabeza han aumentado, y siempre tuve éxito en mis ruegos. Cada vez que te supliqué, me lo has concedido.

⑤ Temo que mis familiares no puedan cumplir los preceptos de la fe después de mi muerte, debido a su dedicación a la vida mundanal. Mi esposa es estéril, así que concédeme un hijo para que me ayude.

⑥ Él heredará la profecía de mí y de la familia de Jacob ؑ, y ¡oh, Señor!, haz que te complazcas de su religión, carácter y conocimiento".

⑦ Al-lah aceptó su súplica: "¡Zacarías!, te albricio con aquello que te agrada. He aceptado tu súplica y te he otorgado un hijo cuyo nombre será Juan. No le he concedido este nombre a nadie antes que a él".

⑧ Zacarías dijo, asombrado por el poder de Al-lah: "¿Cómo tendré un hijo cuando mi esposa es estéril y yo he llegado al límite de la vejez y la debilidad de los huesos?"

⑨ El ángel dijo: "El asunto es como has dicho, tu esposa es estéril y has llegado al límite de la vejez y la debilidad de los huesos". Sin embargo, su Señor le dijo: "El hecho de crear a Juan de una madre estéril y un padre que ha alcanzado la vejez un asunto fácil para tu Señor. Yo te creé antes de esto, ¡Zacarías!, cuando ni siquiera habías sido mencionado, puesto que no existías".

⑩ Zacarías ؑ dijo: "Mi Señor, dame una señal con la que me pueda sentir satisfecho, y que demuestre que la buena noticia que me dieron los ángeles se ha otorgado". Él dijo: "Tu señal será que no podrás hablar con las personas durante tres noches, no será debido a ninguna enfermedad, porque estás sano".

⑪ Entonces Zacarías salió de su oratorio y fue a su gente, y les indicó sin hablar que debían glorificar a Al-lah al principio y al final del día.

Enseñanzas:

1. La debilidad y el desamparo se encuentran entre los medios más queridos para buscar la cercanía con Al-lah, porque implican la ausencia de toda capacidad y fuerza, y muestran apego del corazón con el poder y la fuerza de Al-lah.
2. Se recomienda mencionar en las súplicas los favores de Al-lah recibidos.
3. Se debe dar prioridad a cualquier beneficio espiritual y religioso sobre el resto de los beneficios mundanos.
4. Se recomienda poner a los hijos nombres con buenos significados.

يَدَّخِرِي خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ وَآتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ١٢
 وَحَنَانًا مِّن لَّدُنَّا وَرَكُودًا ١٣ وَبَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ
 يَكُن جَبَّارًا عَصِيًّا ١٤ وَسَلَّمْ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ يَمُوتُ
 وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ١٥ وَأذْكَرُ فِي الْكِتَابِ مَرْيَمَ إِذِ انْتَبَذَتْ
 مِن أَهْلِهَا مَكَانًا شَرْقِيًّا ١٦ فَاتَّخَذَتْ مِن دُونِهِمْ حِجَابًا
 فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ١٧ قَالَتْ إِنِّي
 أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِن كُنْتَ تَقِيًّا ١٨ قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ
 رَبِّكِ لِأَهَبَ لَكِ غُلَامًا زَكِيًّا ١٩ قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي
 غُلَامٌ وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ وَلَمْ أَكْ بَغِيًّا ٢٠ قَالَ كَذَلِكَ
 قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَيَّ هَيِّئٌ وَلِنَجْعَلَهُ آيَةً لِّلنَّاسِ وَرَحْمَةً
 مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَّفْضِيًّا ٢١ فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَذَتْ بِهِ
 مَكَانًا قَصِيًّا ٢٢ فَأَجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى جِذْعِ النَّخْلَةِ
 قَالَتْ يَلَيْتَنِي مِثُّ قَبْلِ هَذَا وَكُنْتُ نَسِيًّا مِّن سَيِّئَاتِي ٢٣
 فَنَادَى مِنْ تَحْتِهَا أَلَا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ٢٤
 وَهَرِي إِلَىٰ إِلَيْكَ بِجِذْعِ النَّخْلَةِ تَسْقُطُ عَلَيْكَ رَطْبًا جَنِيًّا ٢٥

12 Una vez que Juan alcanzó la pubertad, le dije: “¡Juan! Aférrate a la Torá con firmeza y esfuerzo”. Y le concedí sabiduría, conocimiento, firmeza y determinación, desde la infancia.

13 Le concedí misericordia y lo mantuve puro de los pecados. Fue piadoso, cumpliendo los mandatos de Al-lah y absteniéndose de Sus prohibiciones.

14 Era obediente con sus padres, suave y amable con ellos. No era soberbio con respecto a la obediencia a su Señor ni a sus padres, ni era desobediente hacia su Señor o sus padres.

15 Al-lah le concedió paz y seguridad el día que nació, el día que falleció, y el día en que será resucitado en el Día del Juicio. Estos tres lugares son los más atemorizantes que atraviesa una persona, por lo que, si está seguro en ellos, no tendrá ningún temor.

16 Mensajero, recuerda la historia de María que se encuentra en el libro donde se te reveló, cuando ella se apartó de su familia y se retiró a un lugar al oriente.

17 Ella se colocó tras un velo para cubrirse de las personas, de modo que no pudieran verla cuando estaba adorando a su Señor. Entonces le envié a Gabriel ؑ, que se le apareció con forma humana. Sin embargo, ella pensó que él tenía una intención maligna hacia ella.

18 Entonces, cuando lo vio en la forma humana que se dirigía hacia ella, dijo: “Me refugio en el Misericordioso de ti, ante cualquier daño que me pueda acontecer de tu parte, si eres piadoso y temes a Al-lah”.

19 Gabriel ؑ dijo: “No soy un humano. Solo soy un Mensajero de tu Señor y he sido enviado para albriciarte un hijo bueno y puro”.

20 María dijo sorprendida: “¿Cómo puedo tener un hijo cuando no tengo marido ni he fornicado?”

21 Gabriel le dijo: “Así será, a pesar de que ni esposo ni nadie te ha tocado, y tampoco eres una adúltera. Sin embargo, tu Señor dice: ‘Crear un hijo sin padre es fácil para Mí. Este niño que se te concede será una señal y una misericordia del poder de Al-lah para la humanidad, debido al bien que alcanzarán a través de él. La creación de este hijo tuyo es un asunto decidido por Al-lah y está escrito en la Tabla Protegida’”.

22 Ella quedó embarazada luego de que el ángel insuflara en ella el espíritu, por lo que ella se retiró a un lugar apartado de la gente.

23 Los dolores del parto la abrumaron y la hicieron refugiarse junto al tronco de una palmera. María dijo: “¡Si tan solo hubiera muerto antes de este día y hubiera sido algo que ni siquiera se ha mencionado, para que no se piense mal de mí!”

24 Entonces Gabriel la llamó desde abajo del valle: “No te aflijas. Tu Señor te ha concedido un arroyo de agua del que puedes beber.

25 Sostén el tronco del árbol y sacúdalo. Al instante caerán dátiles maduros y frescos sobre ti.

Enseñanzas:

1. Se requiere paciencia en el cumplimiento de las obligaciones religiosas.
2. La virtud de honrar a los padres y su alto estatus ante Al-lah, y por eso en las aleyas lo menciona junto con el agradecimiento debido a Al-lah.
3. A pesar de Al-lah ser todopoderoso y poder conceder a María lo que quisiera, le pidió que fuera ella quien sacudiera el tronco para que los dátiles cayeran, para así mostrarnos que a pesar de la facilidad de Al-lah, debemos obrar según los medios existentes para conseguir lo que deseamos.

فَكُلِي وَأَشْرِي وَفَرِي عَيْنًا فَمَا تَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا فَقُولِي
 إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِمَ الْيَوْمَ أَنْسِيًّا ﴿٣٦﴾ فَأَنْتَ
 بِهِ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ وَقَالُوا لِمَ يَمُرُّ بِكَ لَقْدَجٌ شَيْئًا فَرِيًّا ﴿٣٧﴾
 يَتَأَخَّتُ هُدُورًا مَآكِنَ أَبْوَابِكِ أَمْ أَسْوَأَ مَآكِنَ
 أُمَّكَ بَعِيًّا ﴿٣٨﴾ فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا كَيْفَ نُكَلِّمُ مَنْ كَانَ فِي
 الْأَمْتِ صَدِيًّا ﴿٣٩﴾ قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ ءَاتَانِي الْكِتَابَ وَجَعَلَنِي
 نَبِيًّا وَجَعَلَنِي مُبَارَكًا أَيْنَ مَا كُنْتُ وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ
 وَالزَّكَاةِ مَادُمْتُ حَيًّا ﴿٤٠﴾ وَبِرَأْسِ بَوْلِدِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي
 جَبَّارًا شَقِيًّا ﴿٤١﴾ وَالسَّلَامُ عَلَيَّ يَوْمَ وُلِدْتُ وَيَوْمَ أَمُوتُ
 وَيَوْمَ أُبْعَثُ حَيًّا ﴿٤٢﴾ ذَلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ الْحَقِّ
 الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ﴿٤٣﴾ مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَانَهُ
 إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤٤﴾ وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ
 فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٤٥﴾ فَأَخْتَلَفَ الْأَحْبَابُ مِنْ
 بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٤٦﴾ أَسْمِعْ بِهِمْ
 وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُونَنَا لَكِنِ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٤٨﴾

﴿٣٦﴾ Así que come de los dátiles maduros, bebe del agua y alégrate con tu hijo, y no te aflijas. Y cuando veas a alguien que te pregunte sobre el niño, dile: ‘Me he obligado a realizar un voto de silencio para mi Señor, así que hoy no hablaré con nadie’.

﴿٣٧﴾ Entonces María se presentó ante su pueblo con su hijo. Ellos le dijeron admirados: “¡María! Has cometido un hecho abominable, al traer un hijo sin estar casada.

﴿٣٨﴾ Tú que descienes de Aarón (un hombre justo) en la adoración, tu padre no era un adúltero ni tu madre. Eres de una casa pura conocida como justa, así que, ¿cómo puedes tener un hijo sin haberte casado?”

﴿٣٩﴾ Señaló a su hijo Jesús ﷺ que estaba en la cuna. Entonces la gente dijo sorprendida: “¿Cómo podemos hablar con un niño que aún está en la cuna?”

﴿٤٠﴾ Jesús ﷺ dijo: “Soy el siervo de Al-lah. Él me revelará el Libro y me hará de Sus profetas.

﴿٤١﴾ Seré el más bendecido entre los siervos dondequiera que me encuentre. Él me ha encomendado realizar la oración y dar el zakat mientras viva.

﴿٤٢﴾ E hizo que honre a mi madre. No me hizo arrogante hacia la obediencia de mi Señor ni me hizo desobediente a ella.

﴿٤٣﴾ Estar en paz y a salvo de los demonios y sus ayudantes se me ha concedido en el día de mi nacimiento, el día de mi muerte y el día en que sea resucitado en el Día del Juicio. El demonio no tiene ningún efecto maligno sobre mí en estos tres momentos aterradores”.

﴿٣٤﴾ El que se describe con estas cualidades es Jesús, hijo de María. Y este debate constituye la verdad con respecto a él, no lo que dicen los que se encuentran en error y dudas, y debaten constantemente sobre él.

﴿٣٥﴾ No es propio de Al-lah tener un hijo, glorificado sea. Cuando Él decide algo, es suficiente que Él diga: “¡Sé!”, y definitivamente es. Así que Quien posee esta cualidad no necesita un hijo.

﴿٣٦﴾ Al-lah es mi Señor y el de ustedes, así que adórenlo solo a Él de forma sincera. Este es el sendero recto que conduce a la complacencia de Al-lah.

﴿٣٧﴾ Pero distintas facciones de judíos y cristianos discreparon con respecto a Jesús ﷺ. Algunos creyeron en él, otros lo rechazaron, otros dijeron que él era Al-lah mismo, y otros que era el hijo de Al-lah, alabado sea Al-lah de cuanto Le atribuyen. ¡Ay de aquellos que difieren en lo que se refiere a Él, cuando comparezcan en el gran Día del Juicio!

﴿٣٨﴾ Ese día verán y oirán todo, pero de nada les servirá. Los opresores en esta vida mundanal están claramente extraviados del camino recto. No estarán preparados para la vida futura, la cual les llegará de pronto, sin que lo esperen, mientras se encuentran en el error.

Enseñanzas:

1. La orden a María de que permanezca en silencio muestra la virtud de guardar silencio en ciertas situaciones.
2. En nuestra ley revelada no está legislado hacer un juramento para hacer un voto de silencio.
3. La forma en que Jesús ﷺ fue creado según lo relatado por el Corán es la verdad definitiva sobre la que no tenemos duda. Todos demás mitos y leyendas al respecto no son propias de un mensajero de Al-lah.
4. En este mundo, un incrédulo es sordo y ciego a la verdad, pero la escuchará y verá en la otra vida cuando contemple el castigo. Sin embargo, eso ya no lo beneficiará.

وَأَذْرَهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٩﴾ إِنَّا لَنَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِنَّا يُرْجِعُونَ ﴿٤٠﴾ وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ﴿٤١﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ﴿٤٢﴾ يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ﴿٤٣﴾ يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا ﴿٤٤﴾ يَا أَبَتِ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ﴿٤٥﴾ قَالَ أَرَأَيْبُ أَنْتَ عَنْ ءِالِهَتِي يَا إِبْرَاهِيمَ لَئِن لَّمْ تَنْتَهَ لِأَرْحَمَتِكَ وَأَهْجُرَنِي مَلِيًّا ﴿٤٦﴾ قَالَ سَلِّمْ عَلَيَّ سَأَسْتَغْفِرَ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ﴿٤٧﴾ وَأَعْتَزُ لَكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَأَدْعُوا رَبِّي عَسَىٰ أَلَّا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا ﴿٤٨﴾ فَلَمَّا أَعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ﴿٤٩﴾ وَوَهَبْنَا لَهُمْ مِنْ رَحْمَتِنَا وَجَعَلْنَا لَهُمْ لِسَانَ صِدْقٍ عَلِيًّا ﴿٥٠﴾ وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ مُوسَىٰ إِنَّهُ كَانَ مُخْلَصًا وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ﴿٥١﴾

39 Mensajero, advierte a la gente sobre el Día en que el injusto se arrepentirá de sus actos malvados y el justo se arrepentirá de no haber sido más obediente, cuando los pergaminos de los siervos estén enrollados, el ajuste de sus cuentas haya finalizado y cada persona vaya hacia su destino final. La gente es engañada por la vida mundanal y no tiene en cuenta la otra vida, porque no cree en el Día del Juicio.

40 Yo soy el que permanecerá después de que la creación haya perecido. Heredaré la Tierra y todo lo que haya en ella, porque habrán perecido y permaneceré después de ellos, y los poseeré y haré con ellos lo que desee. Solo ante Mí regresarán en el Día del Juicio para ser juzgados y retribuidos.

41 Mensajero, nárrales la historia de Abraham ؑ que te ha sido revelada en el Corán. Fue muy justo y creía firmemente en los signos de Al-lah.

42 Cuando le dije a su padre Azar: “¡Padre! ¿Por qué, en lugar de adorar a Al-lah, adoras a un ídolo que no escucha tu súplica si le ruegas, ni ve tu adoración cuando lo adoras, ni puede dañarte o beneficiarte?”

43 ¡Padre! Tal conocimiento me ha llegado a través de la revelación que nunca te ha llegado, así que sígueme y te guiaré por el sendero recto.

44 ¡Padre! No adores al demonio obedeciéndolo. El demonio fue desobediente con el Compasivo, ya que Al-lah le ordenó que hiciera una reverencia ante Adán, pero no lo hizo.

45 ¡Padre! Temo que un castigo del Compasivo te alcance si mueres en tu incredulidad, y acompañaes al demonio en el castigo debido a tu amistad con él”.

46 Azar le dijo a su hijo Abraham ؑ: “¡Abraham! ¿Acaso rechazas los ídolos que adoro? Si no dejas de criticar a mis ídolos, te lapidaré. Aléjate de mi por un largo tiempo. No me hables ni te me acerques”.

47 Abraham ؑ le dijo a su padre: “¡Que la paz sea sobre ti! No haré nada que te disguste. Pediré a mi Señor que te perdone. Él ha sido muy generoso conmigo”.

48 Me alejaré de ustedes y de los ídolos que invocan en vez de Al-lah, y clamaré solo a mi Señor, sin atribuirle ningún semejante. Quizás mis ruegos no sean rechazados por Él, de lo contrario no tendré éxito en mi súplica.

49 Cuando se apartó de ellos y de sus dioses a los que solían adorar en lugar de a Al-lah, Yo reemplacé su pérdida familiar y lo agracié con su hijo Isaac y su nieto Jacob, y a cada uno de ellos los designé Profetas.

50 Por Mi misericordia, les concedí mucha bondad además de la profecía. Hice que siempre fueran recordados con gran respeto por la gente.

51 Mensajero, nárrales la historia de Moisés ؑ que te ha sido revelada en el Corán. Fue elegido y seleccionado para ser Mensajero y Profeta.

Enseñanzas:

1. Debido a que el contexto de estas aleyas se lleva a cabo en donde Abraham vivía son su esposa Sara, se menciona al hijo y nieto de esta, dejando la mención de Ismael para otro contexto, a pesar de que Ismael había nacido antes de Isaac.
2. La persona debe ser respetuosa, amable y suave cuando habla con sus padres, y debe elegir las mejores palabras cuando se dirige a ellos.
3. Los pecados privan al siervo de la misericordia de Al-lah y le cierran Sus puertas, así como la obediencia es el mejor medio para alcanzar Su misericordia.
4. Al-lah ha prometido divulgar elogios genuinos sobre toda persona honrada y virtuosa, según sean sus buenas obras. Abraham ؑ y sus hijos están entre los líderes de los honrados y virtuosos de la humanidad.

وَتَدِينَهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ۝٥٣ وَوَهَبْنَا لَهُ مِنْ تَحْمِيَّتِنَا أَنْهَ هَرُونَ نَبِيًّا ۝٥٤ وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ۝٥٥ وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ رَبِّهِ مَرْضِيًّا ۝٥٦ وَأَذْكُرُ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيْسَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ۝٥٧ وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ۝٥٨ أُولَئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ ذُرِّيَةِ آدَمَ وَمِمَّنْ حَمَلْنَا مَعَ نُوحٍ وَمِنْ ذُرِّيَةِ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْرَائِيلَ وَمِمَّنْ هَدَيْنَا وَاجْتَبَيْنَا إِذِ اتَّخَذُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِ الرَّحْمَنِ خَرَوْا سُجَّدًا وَبُكِّيًّا ۝٥٩ فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ أَضَاعُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا الشَّهْوَاتِ فَسُوفَ يَلْقَوْنَ عَذَابًا ۝٦٠ إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظَلَّمُونَ فِيهَا شَيْئًا ۝٦١ جَعَلْتُ عَدْنَ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًّا ۝٦٢ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا إِلَّا سَلَامًا وَلَهُمْ فِيهَا زُفُفَةٌ بَكَرَةٌ وَعَشِيًّا ۝٦٣ تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ۝٦٤ وَمَا نُنزِّلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ وَلَهُ يُدْعَوْنَ يَا مَعْزُومِينَ وَمَا خَلَفْنَا وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ۝٦٥

53) Lo llamé desde la ladera del monte que estaba a la derecha en relación a donde estaba Moisés ؑ, e hice que se aproximara en comunión, donde Al-lah le permitió escuchar Sus palabras.

54) Le concedí, por Mi gracia y favor, a su hermano Aarón ؑ que fuera un Profeta, en respuesta a su oración cuando le pidió aquello a su Señor.

55) Mensajero, nárrales la historia de Ismael ؑ que te ha sido revelada en el Corán. Fue fiel a su promesa, siempre que hizo una promesa la cumplió, y fue Mensajero y Profeta.

56) Solía instruir a su familia para que mantuvieran la oración y dieran el zakat, y su Señor estaba muy complacido con él.

57) Mensajero, nárrales la historia de Enoc ؑ que te ha sido revelada en el Corán. Fue muy veraz y creía firmemente en las señales de su Señor, además era uno de los Profetas de Al-lah.

58) Lo elevamos mediante la profecía que le di, por lo que él era de alto rango.

59) Los que fueron mencionados en esta Sura, comenzando con Zacarías y terminando con Enoc ؑ, son aquellos a quienes Al-lah ha agraciado con profecía, de los hijos de Adán ؑ, de los hijos de los que llevaba en el Arca con Noé ؑ, de los hijos de Abraham y de los hijos de Jacob ؑ, y de aquellos a quienes agracié con una guía hacia el Islam y a quienes escogí e hice profetas. Cuando escuchaban que se recitaban las aleyas de Al-lah, se prosternaban ante Al-lah y lloraban conmovidos.

60) Después de estos profetas escogidos, vinieron generaciones seguidoras del mal y de la desviación, que descuidaron la oración y no la ofrecían de la manera establecida, y que cometieron pecados llevados por sus pasiones, como la fornicación. Estas personas se encontrarán cara a cara con el mal y la decepción en el Infierno.

61) Pero aquellos que se arrepintieron de su negligencia y exceso, que creyeron en Al-lah y que obraron con justicia, ingresarán al Paraíso y la recompensa de sus acciones no se reducirá en lo más mínimo.

62) El Compasivo les prometió a Sus siervos en las revelaciones de lo oculto que los hará entrar a los Jardines del Edén. No los han visto, pero creyeron en ellos. La promesa de Al-lah del Paraíso (aunque esté en lo oculto) ciertamente se cumplirá.

63) Allí no oirán frivolidades ni ninguna conversación obscena. En su lugar, oirán el saludo de paz entre sí y el saludo de paz de los ángeles hacia ellos. Se les dará todo tipo de alimentos que deseen por la mañana y por la noche.

64) Este Paraíso, descrito con los atributos anteriores, es el que heredarán aquellos de Mis siervos que cumplieron los Mandamientos y evitaron las Prohibiciones.

Después de que Al-lah, que Él sea glorificado, mencionó la recompensa de aquellos que eran temerosos de Él, mencionó que el conocimiento de Al-lah es implementar Su mandato en la siguiente aleya.

65) Gabriel, dile a Mujámmad ﷺ: “Los ángeles no descienden por su propia voluntad. Solo descienden por orden de Al-lah. Todo lo que tenemos por delante en el Más Allá, lo que está detrás de nosotros en el mundo y lo que hay entre el mundo y el Más Allá, todo Le pertenece a Al-lah. Mensajero, tu Señor nunca olvida”.

Enseñanzas:

1. Un predicador siempre necesita asistentes para ayudarlo en su llamado.
2. Estas aleyas ponen énfasis en la prueba del atributo del habla de Al-lah.
3. Ser fiel a la promesa de uno es digno de elogio y es el rasgo del carácter de los profetas y Mensajeros. Lo opuesto, es decir, quebrantar la promesa de uno, es condenable.
4. Los ángeles son los mensajeros de Al-lah que traen la revelación. No descienden sobre ninguno de los profetas ni mensajeros de entre los humanos, sino por orden de Al-lah.

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ وَاصْطَبِرْ لِعِبَادَتِهِ هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا ﴿٦٥﴾ وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَا مِئْتُ لَسَوْفَ أُخْرَجُ حَيًّا ﴿٦٦﴾ أَوْ لَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَا خَلَقْتُهُ مِنْ قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا ﴿٦٧﴾ فَوَرَّكَ لِنَحْشَرَنَّهُمْ وَالشَّيْطِينَ ثُمَّ لَنَحْضِرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ جِثِيًّا ﴿٦٨﴾ ثُمَّ لَنَنْزِعَنَّ مِنْ كُلِّ شِيعَةٍ أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا ﴿٦٩﴾ ثُمَّ لَنَحْنُ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ هُمْ أَوْلَىٰ بِهَا صِلِيًّا ﴿٧٠﴾ وَإِنْ مِنْكُمْ أَلَّا وَارِدُهَا كَانَ عَلَىٰ رَبِّكَ حَتْمًا مَقْضِيًّا ﴿٧١﴾ ثُمَّ نَسِجِي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا ﴿٧٢﴾ وَإِذْ أَنْتَلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا يَتَّبِعُونَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ مَقَامًا وَأَحْسَنُ نَدِيًّا ﴿٧٣﴾ وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَثْنًا وَرِيًّا ﴿٧٤﴾ قُلْ مَنْ كَانَ فِي الضَّلَالَةِ فَلْيَمْدُدْهُ الرَّحْمَنُ مَدًّا حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ إِمَّا الْعَذَابَ وَإِمَّا السَّاعَةَ فَسَيَعْمُونَ مِنْ هَوْنٍ مِّمَّا كَانُوا فِيهَا أَصْعَفَ حُنَدًا ﴿٧٥﴾ وَيَزِيدُ اللَّهُ الَّذِينَ اهْتَدَوْا هُدًى وَالْبَلْقِيَّتِ الصَّالِحَاتِ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرٌ مَرَدًّا ﴿٧٦﴾

65 Al-lah es el Creador de los cielos y de la Tierra y su Propietario y Controlador. Él también es el Creador, el Propietario y el Controlador de todo lo que hay entre ellos, así que adóralo solo a Él, porque solo Él merece ser adorado. Persevera en Su adoración, pues Él no puede ser comparado con nada y no tiene un copartícipe que comparta esta adoración con Él.

66 El incrédulo, que rechaza la resurrección, dice de forma burlona: “¿Acaso cuando muera saldré de mi tumba con vida por segunda vez?” Esto es inverosímil.

67 ¿No recuerda el ser humano que rechaza la resurrección que lo creó por primera vez cuando no era nada? Entonces, ¿puede utilizar la primera creación como evidencia de la segunda, aunque la segunda creación será más simple y más sencilla?

68 Por tu Señor los llevaré de sus tumbas al lugar de reunión junto con los demonios que los habían engañado. Luego los empujaré hacia las puertas del Infierno, humillados y de rodillas.

69 Sacaré violentamente de cada comunidad a los que más desobedecieron, quienes han sido sus líderes.

70 Yo sé bien quienes son los que más merecen ser arrojados al Infierno, y soportar y sufrir su calor.

71 No hay uno entre ustedes que no cruce el puente colocado sobre el Infierno. Su Señor ha hecho de este cruce un decreto vigente y nadie puede rechazar su decreto.

72 Luego, después de que crucen el puente, libraré a aquellos que fueron piadosos, cumplieron Sus órdenes y evitaron Sus prohibiciones, y dejaré a los injustos de rodillas sin poder escapar del infierno.

73 Cuando Mis aleyas claras dadas a Mi Mensajero son recitadas a la gente, los incrédulos dicen a los creyentes: “¿Cuál de los dos lugares es la mejor residencia y morada, y superior en la reunión y asamblea: nuestro lugar o el de ustedes?”

74 ¿Cuántas fueron las naciones que destruí anteriores a estos incrédulos que están orgullosos de su preeminencia material, que los habían superado en riqueza y en apariencia externa debido a su vestimenta cara y sus lujos externos?

75 Mensajero, díles: “El Compasivo otorgará un plazo de tiempo a los que se encuentren desviados, para que caigan más en el desvío, hasta que vean aquello que se les ha advertido: ya sea el pronto castigo en este mundo o el castigo pospuesto hasta el Día del Juicio. Entonces se darán cuenta de quién está en peor situación y quién tiene el ejército más débil”. Será su parte o la parte de los creyentes.

76 En contraste con el plazo otorgado a esas personas para que se desvíen más, Al-lah concederá más orientación y obediencia a los que son guiados. Las obras justas que conducen a la felicidad perpetua son las que perduran, a la vista de tu Señor, en cuanto a su recompensa, y tienen un mejor resultado.

Enseñanzas:

1. Los creyentes deben ocuparse de lo que se les ha ordenado y ser coherentes con eso dentro de los límites de su capacidad.
2. La congregación de toda la creación para el ajuste de cuentas es un asunto establecido que tendrá lugar después de que sean resucitados de sus tumbas.
3. Al-lah presentará a los incrédulos postrados sobre sus rodillas alrededor del Infierno. No podrán permanecer de pie por la gravedad de los terrores que enfrentarán.
4. Al-lah sacará de cada comunidad y de los seguidores de cada religión falsa a aquellos que fueron los más insolentes y desobedientes, que son los líderes, para multiplicar el castigo para ellos.
5. Todos los seres creados llegarán al Fuego, es decir, pasarán el puente sin entrar en él. Esto es algo que sin duda ocurrirá.
6. Al-lah salvará a los que fueron piadosos y los libraré del fuego del Infierno. Él permitirá que los incrédulos permanezcan allí para siempre.
7. Los estándares y conceptos correctos de la religión difieren de las ideas de los ignorantes y de los laicos.
8. Al-lah destruyó muchas comunidades y grupos que tenían más lujos y riquezas debido a su incredulidad.
9. Al-lah abandona a la persona que está estancada en el descarrío y arraigada en la incredulidad, en el exceso de su ignorancia e incredulidad, para que su engaño se prolongue y esto haga que su castigo sea más severo.
10. Al-lah mantiene a los creyentes firmes en la guía y aumenta su concesión de éxito y ayuda para ellos. Él envía aleyas que se convierten en un medio para aumentar su convicción, como recompensa para ellos.

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأُوتِيَنَّ مَالًا وَوَلَدًا
 ﴿٧٧﴾ أَطَّلَعَ الْغَيْبَ أَمْ آتَخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ﴿٧٨﴾ كَلَّا
 سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَمُدُّ لَهُ مِنَ الْعَذَابِ مَدًّا ﴿٧٩﴾ وَنَرَاهُ
 مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا فَرْدًا ﴿٨٠﴾ وَآتَخَذَ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِهْمَةً
 لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ﴿٨١﴾ كَلَّا سَيَكْفُرُونَ بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ
 عَلَيْهِمْ ضِدًّا ﴿٨٢﴾ أَلَمْ تَرَ أَنَا أَرْسَلْنَا الشَّيْطَانَ عَلَى الْكَافِرِينَ
 تَوْرَهُمْ آدَامًا ﴿٨٣﴾ فَلَا تَعْجَلْ عَلَيْهِمْ إِنَّمَا نَعُدُّ لَهُمْ عَذَابًا ﴿٨٤﴾
 يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى الرَّحْمَنِ وَفْدًا ﴿٨٥﴾ وَنَسُوفُ الْمُجْرِمِينَ
 إِلَى جَهَنَّمَ وَرِدًّا ﴿٨٦﴾ لَا يَمْلِكُونَ الشَّفْعَةَ إِلَّا مَنِ اتَّخَذَ عِنْدَ
 الرَّحْمَنِ عَهْدًا ﴿٨٧﴾ وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ﴿٨٨﴾ لَقَدْ
 جَاءَتْهُمْ شَيْئًا إِذَا تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ
 وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَدًّا ﴿٨٩﴾ أَن دَعَوْا لِلرَّحْمَنِ وَلَدًا
 ﴿٩٠﴾ وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا ﴿٩١﴾ إِنْ كُلٌّ مِنْ فِي
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْإِلَهَاءِ إِنِّي الرَّحْمَنُ عَبْدًا ﴿٩٢﴾ لَقَدْ أَحْصَاهُمْ
 وَعَدَّهُمْ عَدًّا ﴿٩٣﴾ وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَرْدًا ﴿٩٤﴾

﴿77﴾ Mensajero, ¿has visto al hombre que niega Mis evidencias, rechaza Mi advertencia y dice: “Si muero y resucito, me darán muchas riquezas e hijos”?

﴿78﴾ ¿Acaso tiene conocimiento de lo oculto y, por lo tanto, dijo eso con alguna prueba? ¿O tiene un pacto con su Señor para ingresarlo en el Paraíso y darle riqueza e hijos?

﴿79﴾ El asunto no es como ha dicho. Sin duda registraré lo que dice y hace, y le daré un castigo por encima de lo que merece debido a la falsedad que afirma.

﴿80﴾ Yo heredaré las riquezas y los hijos que deje atrás después de que lo destruya, y él comparecerá solo ante Nosotros en el Día del Juicio, junto con la riqueza y la fama que disfrutó y que le serán arrebatadas.

﴿81﴾ Los idólatras adoptaron medios de adoración que no tienen que ver con Al-lah, para que pudieran ser un apoyo y una fuente de protección para ellos.

﴿82﴾ El asunto no es como piensan. Estos ídolos que adoraron en lugar de a Al-lah rechazarán la adoración de los idólatras en el Día del Juicio. Se deslizarán de ellos y se convertirán en sus adversarios.

﴿83﴾ Mensajero, ¿acaso no ves que envié a los demonios y les di autoridad sobre los incrédulos para que los induzcan a cometer pecados y evitar que otros pertenezcan a la religión de Allah?

﴿84﴾ Mensajero, no te apresures a pedirle a Al-lah que los castigue antes de tiempo. Yo conservo un registro cercano de sus vidas, hasta el momento en que finalice el período de descanso, los castigaré con lo que merecen.

﴿85﴾ Mensajero, recuerda el Día del Juicio cuando congregate a los que fueron piadosos (que cumplieron Sus órdenes y evitaron Sus prohibiciones) ante su Señor como una delegación honrada y respetada.

﴿86﴾ Llevaré a los incrédulos sedientos al Infierno.

﴿87﴾ Estos incrédulos no tendrán el poder de interceder unos por otros, excepto aquellos que hayan asumido el compromiso con Al-lah en el mundo al creer en Él y en Sus Mensajeros.

﴿88﴾ Los judíos, los cristianos y algunos de los idólatras dijeron: “El Misericordioso ha tenido un hijo”.

﴿89﴾ Ustedes (quienes dicen esto) han proferido algo terrible.

﴿90﴾ Los cielos casi se desgarran debido a esta declaración aborrecible, la Tierra casi se abre y las montañas casi se destruyen.

﴿91﴾ Todo esto porque han atribuido un hijo al Compasivo. Al-lah está muy por encima de eso por mucho.

﴿92﴾ No es propio del Compasivo tener un hijo ya que Él es puro de todo aquello.

﴿93﴾ No hay ningún ángel, ser humano o yinn en los cielos y la Tierra, que no se presente en sumisión a su Señor en el Día del Juicio.

﴿94﴾ Él tiene pleno conocimiento de ellos y los ha enumerado con exactitud. Nada de ellos está escondido de Él.

﴿95﴾ Cada uno de ellos se presentará solo ante Él en el Día del Juicio, sin ningún ayudante ni riqueza.

Enseñanzas:

1. Las aleyas indican lo absurdo del incrédulo y la ingenuidad de su pensamiento al tener dulces esperanzas, pero encontrará todo lo contrario en el mundo del Más Allá.
2. Al-lah ha otorgado autoridad a los demonios sobre los incrédulos para que los engañen, los induzcan a hacer el mal y los alejen de la obediencia para cometer pecados.
3. La gente poseedora de virtud, conocimiento y justicia intercederá, con el permiso de Allah, en el Día del Juicio.

96) A aquellos que hayan creído en Al-lah y obrado rectamente, Él les concederá amor al amarlos y al hacerlos amados por Sus siervos.

97) Mensajero, he facilitado este Corán revelándotelo en tu propio idioma para que puedas albricar a aquellos que son temerosos de cumplir Mis órdenes y evitar Mis prohibiciones, y para que puedas advertir a aquellos que son duros para disputar y tercos para aceptar la verdad.

98) ¡Cuántas generaciones he destruido anteriores a tu pueblo! ¿Puedes vislumbrar una sola de esas comunidades hoy, o escuchas algún sonido de ellas? Aquello que los afligió puede afligir a otros cuando Al-lah concede el permiso.

SURA TA-HA

Revelada en La Meca

Tema principal de la Sura

Esta Sura se enfoca en dar ánimo al Profeta ﷺ para que continúe y sea firme en la misión de divulgar el Islam.

Exégesis:

1) Esta Sura comienza con las letras inconexas, cuya explicación ya ha tenido lugar en la Sura La Vaca.

2) Mensajero, no te he revelado el Corán para agobiarte por el hecho de que tu gente lo haya rechazado.

3) Solo lo revelamos como una exhortación para aquellos a quienes Al-lah ha bendecido con el temor devocional.

4) El Corán fue enviado por Al-lah, quien creó la Tierra y los altos cielos. Por lo tanto, es un Corán magnífico y sublime, ya que fue revelado por Su Ser grandioso y sublime.

5) El Compasivo se estableció sobre el Trono, en un sentido que corresponde a Su Majestad y divinidad.

6) Todo lo que se halla en los cielos y en la Tierra, y lo que está debajo del suelo, Le pertenece solo a Él. Él creó, posee y controla todo.

7) Mensajero, si tú proclamas la palabra o la ocultas, Él lo conoce todo. Al-lah tiene conocimiento de los secretos y lo que está aún más oculto, como los pensamientos dentro de la mente. Nada se esconde de Él.

8) ¡Al-lah! No hay divinidad digna de adoración aparte de Él. Solo a Él pertenecen los nombres más sublimes que han alcanzado el nivel más completo de perfección y excelencia.

Como el Profeta ﷺ estaba angustiado por el rechazo de su pueblo al mensaje, fue consolado por el relato de la historia de Moisés عليه السلام en las siguientes aleyas:

9) Mensajero, la historia de Moisés, hijo de Imran te será contada.

10) Cuando vio un fuego mientras viajaba, le dijo a su familia: “Quédense aquí, puedo ver un fuego. Tal vez pueda traerles una brasa encendida o encuentre a alguien que me guíe por el camino”.

11) Cuando llegó al fuego, Al-lah lo llamó diciendo: “¡Moisés!

12) Yo soy tu señor. Quitate las sandalias y prepárate para hablar conmigo. Pues estás en el valle sagrado (de Tuwa).

Enseñanzas:

1. La revelación del gran Corán no debía causarle pesar al alma durante la adoración, ni hacerle sentir una gran dificultad. El Corán es un libro que sirve como un recordatorio, del cual se benefician aquellos que temen a su Señor.

2. Al-lah ha mencionado juntos en el Corán el proceso de la creación con el orden de Al-lah. Para que reflexionemos en que así como hay sabiduría en la creación, de manera similar, Allah solo ordena y prohíbe con justicia y sabiduría.

3. Es deber del esposo mantener a su familia, incluyendo alimentos, ropa, alojamiento y los medios de bienestar como calor cuando hace frío.

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ
الرَّحْمَنُ وُدًّا ﴿٩٦﴾ فَإِنَّمَا يَسَّرْنَاهُ بِلِسَانِكَ لِتُبَشِّرَ بِهِ
الْمُتَّقِينَ وَتُنذِرَ بِهِ قَوْمًا لَدَّا ﴿٩٧﴾ وَكَوَّاهُكَ نَاعِبَهُمْ
مِّن قَرْنٍ هَلْ يُحِيسُ مِنْهُمْ مِّنْ أَحَدٍ أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْزًا ﴿٩٨﴾

سورة طه

سورة طه

سورة طه

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ
طه ﴿١﴾ مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَى ﴿٢﴾ إِلَّا تَذَكَّرَۃً
لِّمَن يَخْشَى ﴿٣﴾ تَنْزِيلًا مِّمَّنْ خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمٰوٰتِ الْعُلَى ﴿٤﴾
الرَّحْمٰنُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى ﴿٥﴾ لَهُ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی
الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا تَحْتَ الثَّرَى ﴿٦﴾ وَإِن تَجَهَّرَ بِالْقَوْلِ
فَإِنَّهٗ یَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى ﴿٧﴾ اللّٰهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ الْأَسْمَاءُ
الْحُسْنَى ﴿٨﴾ وَهَلْ أَتٰكَ حَدِیثُ مُوسَى ﴿٩﴾ إِذْ رآهٗ أَنَا رَا
فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّی ءَانَسْتُ نَارًا لَّعَلِّ ءَاتِیَكُم مِّنْهَا بَقِیْسٍ
أَوْ جِدَعٍ عَلَى النَّارِ هُدًى ﴿١٠﴾ فَلَمَّا أَتٰهَا نَادَى یٰمُوسَى ﴿١١﴾ إِنِّی
أَنَا رَبُّكَ فَالْخٰعْ لِعٰلَمِکَ إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طَوًى ﴿١٢﴾

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ لِمَا يُوحَىٰ ﴿١٦﴾ إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي ﴿١٧﴾ إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا لِتُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ ﴿١٨﴾ فَلَا يَصُدُّكَ عَنْهَا مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِهَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَتَرْدَىٰ ﴿١٩﴾ وَمَاتِلَكَ بِسَمِينِكَ يَمْوَسَىٰ ﴿٢٠﴾ قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّأُ عَلَيْهَا وَأَهُشُّ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا مَنَارِبُ أُخْرَىٰ ﴿٢١﴾ قَالَ أَلْقَاهَا يَمْوَسَىٰ ﴿٢٢﴾ فَأَلْقَاهَا فَإِذَا هِيَ حَيَّةٌ تَسْعَىٰ ﴿٢٣﴾ قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ سَنُعِيدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَىٰ ﴿٢٤﴾ وَأَضْمَمْنَا يَدَكَ إِلَىٰ جَنَاحِكَ فَنُخْرِجُ بِضَاءً مِنْ غَيْرِ سُوءٍ آيَةً أُخْرَىٰ ﴿٢٥﴾ لِنُرِيكَ مِنْ آيَاتِنَا الْكُبْرَىٰ ﴿٢٦﴾ أَذْهَبَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿٢٧﴾ قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ﴿٢٨﴾ وَبَسِّرْ لِي أَمْرِي ﴿٢٩﴾ وَأَحْلِلْ عُقْدَةَ مِنْ لِسَانِي ﴿٣٠﴾ وَيَقْفَهُ أَقْوَالِي ﴿٣١﴾ وَأَجْعَلْ لِي وَزِيرًا مِنْ أَهْلِي ﴿٣٢﴾ هَارُونَ أَخِي ﴿٣٣﴾ اشْدُدْ بِهِ أَزْرِي ﴿٣٤﴾ وَأَشْرِكْهُ فِي أَمْرِي ﴿٣٥﴾ كَيْ نُسَبِّحَكَ كَثِيرًا ﴿٣٦﴾ وَنَذْكُرَكَ كَثِيرًا ﴿٣٧﴾ إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا ﴿٣٨﴾ قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ يَمْوَسَىٰ ﴿٣٩﴾ وَلَقَدْ مَنَّاعَلَيْكَ مَرَّةً أُخْرَىٰ ﴿٤٠﴾

16 Te he elegido a ti, ¡Moisés!, para transmitir mi mensaje, así que escucha lo que voy a revelarte.

17 Yo soy Al-lah, no existe otra divinidad que merezca adoración más que Yo. Así que adórame solo a Mí y haz la oración de manera perfecta para que puedas recordarme en ella.

18 El Día de la Resurrección en verdad viene y ocurrirá. Mantengo oculto cuándo será, por lo que nadie sabe cuándo llegará, pero sean conscientes de sus signos con la información que le envío al Profeta, para que cada alma sea recompensada por lo que hizo, ya sea el bien o el mal.

19 No permitas que aquellos que no creen en la resurrección, y que siguen sus pasiones, te distraigan de creer en ella y de prepararte para ese momento con buenas acciones.

20 ¿Qué es eso en tu diestra, Moisés?”

21 Moisés ﷺ dijo: “Es mi bastón. Cuando me muevo, me apoyo en él, golpeo las hojas de los árboles para mis ovejas, y tiene muchos otros usos además de los que mencioné”.

22 Al-lah dijo: “Arrójalo, ¡Moisés!”

23 Moisés lo hizo y se convirtió en una serpiente que reptaba.

24 Al-lah le dijo a Moisés ﷺ: “Toma el bastón y no temas que se haya convertido en una serpiente. Cuando lo tomes, lo volveré a su estado anterior.

25 Ahora presiona tu mano en tu costado y saldrá blanca, sin lepra; esa es otra señal para ti.

26 Te he presentado estas dos señales, Moisés, para mostrarte algunos de Mis mayores milagros, que indican Mi Poder y que eres un Mensajero enviado por Al-lah.

27 Moisés, ve al Faraón, porque se ha extralimitado con su incredulidad y rebelión contra Allah”.

28 Moisés ﷺ dijo: “Señor, abre mi corazón para que pueda soportar la dificultad.

26 Haz mi tarea fácil.

27 Dame la habilidad de hablar elocuentemente.

28 Para que entiendan mis palabras cuando les transmita Tu mensaje.

29 Designa a alguien de mi familia para que me ayude en mis asuntos.

30 A Aarón, el hijo de Imrán, mi hermano.

31 Fortalece mi determinación con su compañía.

32 Y hazlo mi compañero en la misión.

33 Para que podamos glorificarte mucho.

34 Y Te recordemos mucho.

35 Siempre nos cuidas. Nada nuestro está escondido de Ti”.

36 Al-lah dijo: “Te concedo lo que pides, Moisés.

37 Ya te había agraciado antes.

Enseñanzas:

1. La necesidad de escuchar con atención los asuntos importantes, siendo el más importante la revelación enviada por Al-lah.
2. La primera revelación enviada a Moisés contenía dos principios fundamentales de la fe: el monoteísmo y la Hora (la resurrección), así como la obligación religiosa más importante después de la fe, que es la oración.
3. La cooperación entre los que divulgan el mensaje es necesaria para lograr el objetivo. Allah le concedió a Moisés que su hermano Aarón fuera designado profeta para ayudarlo a llevar a cabo la misión.
4. La importancia de que un predicador tenga la habilidad de comunicar claramente el mensaje.

38) Cuando inspiramos a tu madre con una estrategia por la cual Al-lah te protegió del complot del Faraón.

39) Le había ordenado cuando le inspiré: “Una vez que tu hijo nazca, deposítalo en un cesto y luego colócalo en el río. El río lo arrojará a la orilla por Mi orden, y será recogido por un enemigo Mío y suyo, que es el Faraón”. Puse en ti Mi amor, para que la gente te amara, y para que fueras criado bajo Mi observancia, Mi protección y Mi cuidado.

40) Cuando tu hermana salió siguiendo la cesta dondequiera que iba, les dijo a los que la tomaron: “¿Quiéren que les muestre a alguien que puede encargarse de cuidarlo, criarlo y amantarlo?” Y así te favorecí devolviéndote a tu madre para que ella pudiera regocijarse con tu regreso y no lamentarse por ti. Luego, siendo adulto, mataste a un hombre del pueblo del Faraón al golpearlo, pero te favorecimos salvándote de la dificultad. Y te ayudamos una y otra vez en cada prueba que enfrentaste. Luego emigraste y permaneciste entre la gente de Madián durante años, y entonces llegaste aquí en este momento, tal y como estaba decretado para que vinieras a hablar, Moisés.

41) Te he elegido como Mi Mensajero para transmitir a la gente la revelación que te envíe.

42) Vayan, tú Moisés y tu hermano Aarón, con Mis signos que indican el Poder y la Unicidad de Al-lah, y no dejen de invitar a la gente a creer en Mi, ni dejen de recordarme.

43) Preséntense al Faraón, porque él se ha extralimitado en su incredulidad y rebelión contra Allah.

44) Háblenle cortésmente, sin dureza, para que pueda prestar atención, temer a Al-lah y arrepentirse”.

45) Moisés y Aarón ﷺ dijeron: “Tememos que él nos castigue precipitadamente antes de que podamos entregarle Tu mensaje, o que se extralimite al oprimirnos matándonos”.

46) Al-lah les dijo a ellos: “No tengan miedo, porque Yo estoy con ustedes con mi ayuda y apoyo. Oigo y veo todo lo que ocurre.

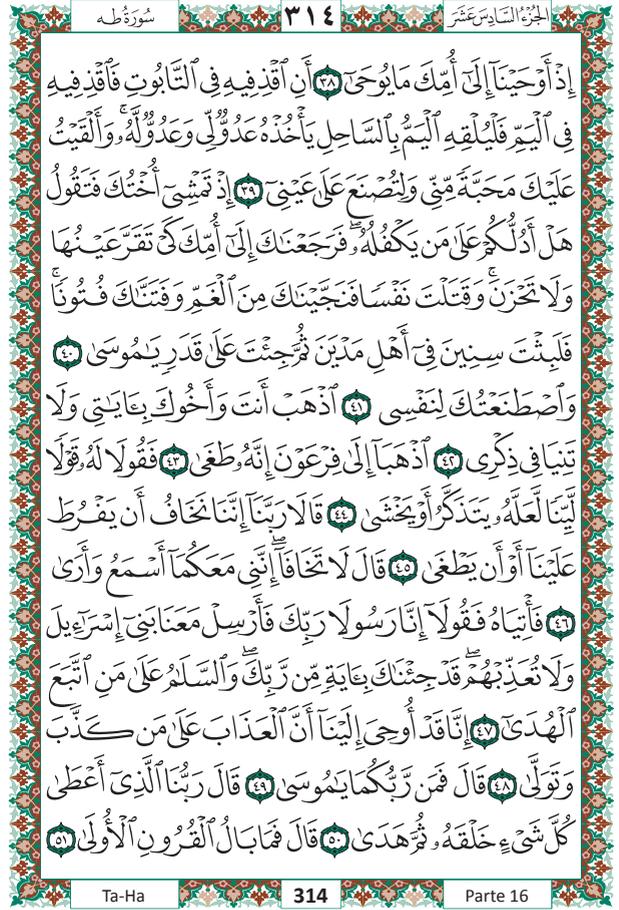
47) Así que vayan ante él y díganle: ‘Somos los Mensajeros de tu Señor para que dejes ir a los Hijos de Israel con nosotros y no los castigues matando a sus hijos y dejando con vida a sus mujeres. Les hemos traído un milagro de tu Señor que prueba nuestra veracidad. La protección contra el castigo de Al-lah será para aquellos que crean y sigan la guía de Al-lah”.

48) Al-lah nos ha revelado que el castigo en este mundo y la vida después de la muerte recaerá sobre quien rechace los signos de Al-lah y desmienta lo que trajeron los Mensajeros.

49) El Faraón dijo, rechazando su mensaje: “¿Quién es su Señor, el que los envió a mí, Moisés?”

50) Moisés dijo: “Nuestro Señor es el que concedió a cada cosa la forma adecuada, y luego encaminó a todas las cosas creadas para lo que fueron destinadas”.

51) El Faraón dijo: “¿Qué sucedió con las generaciones anteriores que no creyeron?”



Enseñanzas:

1. Estas aleyas ponen énfasis en el cuidado total de Al-lah a Moisés ﷺ y a todos los mensajeros y profetas. Sus sucesores también reciben parte de este cuidado de acuerdo con sus estados con Al-lah.
2. Parte de la guía general para toda la creación es que cada cosa creada obra respecto a los beneficios para los cuales fue creada y para evitar daños sobre sí misma.
3. Las aleyas muestran la virtud de ordenar el bien y prohibir el mal, lo que debe hacerse a través de un discurso amable por parte de quien tiene capacidad y no teme consecuencias.
4. Solo Al-lah posee el conocimiento de lo oculto del pasado, presente y futuro.

قَالَ عَلَّمَهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَى ٥٦ الَّذِي
 جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ
 السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ شَرَابًا وَأَرْوَاجًا مِنْ نَبَاتٍ شَتَّى ٥٧ كَلُوا
 وَأَرْعَوْا نَعَمًا كَرِيمًا ٥٨ فِي ذَلِكَ آيَاتٍ لِقَوْمٍ لَّا أُولِي الْأَلْبَابِ ٥٩ وَمِنْهَا
 خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ٦٠ وَلَقَدْ
 آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا فَكَذَّبَ وَأَبَى ٦١ قَالَ أَجَعَلْنَا لَكَ خُرُوجَنَا
 مِنْ أَرْضِنَا بِسِحْرِكَ يَا مُوسَى ٦٢ فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِثْلِهِ
 فَاجْعَلْ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلِفُهُ نَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا
 سُوًى ٦٣ قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ وَأَنْ يُخَشِرَ النَّاسُ صُحَى
 ٦٤ فَتَوَلَّى فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَى ٦٥ قَالَ لَهُمْ
 مُوسَى وَيْلَكُمْ لَا تَفْتَرُوا عَلَيَّ اللَّهُ كَذَّابًا فَيسْحِتْكُمْ بِعَذَابٍ
 وَقَدْ خَابَ مَنْ آفَتَرَى ٦٦ فَتَنَزَّلْنَا نَادٍ عَلَيْهِمْ وَاسْرُوا
 النَّجْوَى ٦٧ قَالُوا إِنْ هَذَا لَسِحْرٌ يُرِيدَانِ أَنْ يُخْرِجَاكُمْ
 مِنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا بِطَيْفَتِكُمُ الْمُثَنَّى ٦٨
 فَاجْمَعُوا كَيْدَكُمْ ثَمَّ أَنْتُمْ صَافُّاءُ وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنْ اسْتَعْلَى ٦٩

٥٦ Moisés ﷺ le dijo al Faraón: “El conocimiento de lo que hicieron esas generaciones anteriores Le pertenece a mi Señor, y se encuentra registrado en un Libro. Mi Señor no se equivoca respecto al conocimiento de las cosas ni se olvida de nada.

٥٧ Mi Señor es el que hizo que la Tierra se extendiera para que puedan vivir y trazó para ustedes los caminos por los que seguir. Él envió agua del cielo y con ella hizo brotar toda clase de plantas.

٥٨ ¡Pueblo! Coman de las cosas puras que he traído para ustedes, y apacienten sus ganados. En cuanto a los favores que se mencionan, hay signos del Poder y la Unicidad de Al-lah para los dotados de entendimiento.

٥٩ Del suelo de la tierra creé a su padre, Adán ﷺ, a ella los haré retornar cuando mueran y sean enterrados allí, y de ella los haré surgir por segunda vez cuando resuciten en el Día del Juicio”.

٦٠ Demostré al Faraón todas mis nueve señales. Él las vio a todas, pero las desmintió y se negó a creer en Al-lah.

٦١ El Faraón dijo: “¿Has venido a expulsarnos de Egipto con tu hechicería, Moisés, para que puedas tener el control?”

٦٢ Moisés, en verdad te traeremos una hechicería similar a la tuya, así que fija un encuentro entre tú y nosotros en un lugar y tiempo específicos, al que ninguno de nosotros falte, y que el lugar sea central para ambos grupos”.

٦٣ Moisés ﷺ le dijo al Faraón: “La cita entre tú y nosotros será el día de la fiesta cuando las personas se reúnan para celebrar-la por la mañana”.

٦٤ El Faraón reclutó a todos los hechiceros y brujos. Luego concurren a la hora y lugar especificados para el encuentro.

٦٥ Moisés dijo, aconsejando a los hechiceros del Faraón: “Tengan cuidado, no inventen mentiras contra Al-lah a través

de la hechicería mediante la cual engañan a las personas, o Él los destruirá con Su castigo. Quien inventa mentiras contra Al-lah será de los perdedores”.

٦٦ Los hechiceros debatieron entre ellos tras escuchar a Moisés ﷺ y deliberaron en secreto.

٦٧ Los hechiceros se dijeron unos a otros en secreto: “Moisés y Aarón son hechiceros. Su intención es expulsarlos de Egipto con la hechicería que trajeron, y acabar con sus nobles costumbres y su religión sublime.

٦٨ Así que tomen una decisión firme y no difieran respecto a ello. Luego acudan como un solo cuerpo y arrojen todo lo que tienen a la vez. Quien derrote a su oponente hoy habrá alcanzado su objetivo”.

Enseñanzas:

1. La creación de varios tipos de plantas de diferentes colores en la Tierra es una señal clara del poder de Al-lah y la existencia del Creador.
2. Las aleyas mencionan dos evidencias lógicas claras para la resurrección: El renacimiento de las plantas en la tierra luego de una sequía y recrear a las personas de tierra, ya que fueron creadas de ella por primera vez.
3. La incredulidad del Faraón era por obstinación, porque había visto las señales con sus propios ojos y estaba convencido de que eran reales muy dentro de sí mismo.
4. Moisés eligió el día de la fiesta para que la palabra de Al-lah fuera expuesta a mucha gente, la verdad triunfara y la incredulidad fuera derrotada ante una multitud.

65 Los hechiceros le dijeron a Moisés ﷺ: “Oh Moisés, tienes una de dos opciones: O arrojas tú la hechicería que tienes, o nosotros lo hacemos primero”.

66 Moisés ﷺ dijo: “Más bien, arrojen ustedes lo que tienen primero”. Así que arrojaron lo que tenían y, de repente, sus cuerdas y varas que le habían lanzado a Moisés, parecían ser serpientes que se movían rápidamente, debido a su hechicería.

67 Moisés sintió temor en su interior al ver su magia.

68 Al-lah le dijo a Moisés ﷺ para tranquilizarlo: “No tengas miedo de lo que ellos parezcan para ti. Tú, Moisés, tienes la ventaja sobre ellos y serás el vencedor.

69 Arroja la vara que está en tu diestra, que se convertirá en una serpiente y anulará la hechicería que ellos han hecho. Solo hicieron un truco de hechicería, y un hechicero no ha de triunfar, donde sea que esté”.

70 Entonces Moisés arrojó su vara y esta se convirtió en una serpiente, y se tragó aquello que los hechiceros habían hecho. Los hechiceros, entonces, se postraron ante Al-lah al percibir que lo que Moisés había hecho no era hechicería, sino que provenía de Al-lah y dijeron: “Creemos en el Señor de Moisés y Aarón, el Señor de todas las cosas creadas”.

71 El Faraón dijo en rechazo a la fe de los hechiceros y como amenaza hacia ellos: “¿Han creído en Moisés antes de que les haya autorizado hacerlo? Hechiceros, Moisés seguramente debe ser el maestro que les ha enseñado de su magia. Ciertamente, amputaré de cada uno de ustedes una mano y un pie de lados opuestos, luego crucificaré sus cuerpos en los troncos de las palmeras hasta que mueran. Se convertirán en un ejemplo para otros y sabrán entonces quién es el que puede infligir el castigo más severo y más duradero: Yo o el Señor de Moisés”.

72 Los hechiceros le dijeron al Faraón: “Faraón, nunca antepondremos seguirte a seguir las señales claras que nos han llegado. Nunca te preferiremos a ti en lugar de a Al-lah, Quien nos creó. Así que haz lo que quieras con nosotros. Solo puedes condenarnos en esta vida presente y transitoria, y tu poder pronto se desvanecerá.

73 Creemos en nuestro Señor, para que Él borre de nosotros nuestros pecados pasados de incredulidad y elimine de nosotros el pecado de hechicería que nos obligaste a aprender y practicar, y con el que nos hiciste desafiar a Moisés. Al-lah tiene una mejor recompensa que lo que nos prometes, y su castigo es más duradero que el castigo con el que nos amenazas”.

74 Aquellos que se presenten ante su Señor en el Día del Juicio como incrédulos entrarán al Infierno para permanecer allí para siempre. Allí no morirán ni serán liberados de su tormento, y tampoco vivirán una vida agradable.

75 Aquellos que se presenten en el Día del Juicio como creyentes que han realizado obras justas, serán recompensados con moradas sublimes y grados altos en el Paraíso.

76 Esos grados son Jardines del Edén con arroyos que fluyen por debajo de sus palacios, y allí permanecerán para siempre. Esa será la recompensa de aquellos que se purifiquen de la idolatría y los pecados.

Enseñanzas:

1. Los buenos modales son beneficiosos en este mundo y en el Más Allá. Ya que los hechiceros le dieron a Moisés la opción de lanzar primero o dejar que ellos tiraran primero, esto les dio el beneficio de ser bendecidos con fe.
2. Un hechicero nunca tendrá éxito donde quiera que vaya o practique sus ilusionismos. Nunca logrará su objetivo a través de la hechicería, ya sea bueno o malo.
3. La fe hace milagros. La fe de los hechiceros era más firme que las montañas y, por lo tanto, el castigo del mundo era fácil de soportar para ellos, y no estaban preocupados por las amenazas del Faraón.
4. El hábito de los transgresores es amenazar, a las personas que siguen la verdad, con castigos severos, para humillarlas y deshonrarlas.

قَالُوا يَمْوَسِيٰ اِيْمَانًا تَلْفِيْ وَوَمَا اَنْ تَكُوْنَ اَوَّلَ مَنْ اَلْقَى ۗ قَالَ بَلْ اَنْفُوْا فَاِذَا جَابَ الْمُهْرُ وَعَصِيْبُهُمْ يُخَيَّلُ اِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ اَنْهَا تَسْعَى ۗ فَاَوْجَسَ فِيْ نَفْسِهِ خِيفَةَ مُوسَى ۗ فَلَمَّا لَاحَظَ اَنَّكَ اَنْتَ الْاَخْلَى ۗ ۞ ۙ وَاَلْقَى مَا فِيْ يَمِيْنِكَ تَلَقَّفَ مَا صَنَعُوْا اِلَّا اِنَّمَا صَنَعُوْا كَيْدَ سِحْرٍ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ اَتَى ۗ ۞ ۙ فَاَلْقَى السَّحْرَةَ سُبْحٰنًا قَالُوْٓا اَمْ تَاْتِيْبُ هٰرُوْنَ وَمُوسَى ۗ ۞ ۙ قَالَ ؕ اٰمَنْتُمْ لَهٗ وَقَبَلْ اَنْ ؕ اَذَنْ لَكُمْ اِنَّهٗ لَكَبِيْرُ الَّذِي عَلَّمَكُمْ السِّحْرَ فَلَا قِطْعَنَ اَيْدِيْكُمْ وَاَرْجُلَكُمْ مِنْ خَلْفٍ وَلَا صَلْبَتِكُمْ فِيْ جُدُوْعِ النَّخْلِ وَلِتَعْمُرُنَّ اِيْنَا اَشَدُّ عَذَابًا وَّاْتَقَى ۗ ۞ ۙ قَالُوْا لَنْ نُؤْتِيْكَ عَلٰى مَا جَاءَنَا مِنْ اَلْبَيِّنٰتِ وَالَّذِيْ فَطَرْنَا فَاَقْضِ مَا اَنْتَ قَاضٍ اِنَّمَا تَقْضِيْ هٰذِهِ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۗ ۞ ۙ اِنَّا ؕ اَمْ تَاْتِيْبُنَا لِنَاخِطُبِيْنَا وَمَا اَكْرَهْتَنَا عَلَيْهِ مِنَ السِّحْرِ وَاللّٰهُ خَيْرٌ وَّاْتَقَى ۗ ۞ ۙ اِنَّهٗ وَمَنْ يَّاتِ رَبَّهٗ وَجُوْبًا فَاِنَّ لَهٗ وُجْهَةً لَا يَمُوْتُ فِيْهَا وَلَا يَحْيٰى ۗ ۞ ۙ وَمَنْ يَّاتِہٖ مُّؤْمِنًا فَاَدَّ عَمِلَ الصّٰلِحٰتِ فَاُوْتِيَكَ لَهٗمُ الدَّرَجٰتُ الْعُلٰى ۗ ۞ ۙ جَنَّتٍ عَدْنٍ تَجْرٰى مِنْ تَحْتِہَا الْاَنْهٰرُ خٰلِدِيْنَ فِيْہَا وَذٰلِكَ جَزَاؤُ مَنْ تَزَكٰى ۗ ۞ ۙ

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَسْرِ بِعِبَادِي فَاصْرِبْ لَهُمْ طَرِيقًا
 فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا تَخَفْ دَرَكًا وَلَا تَخْشَى ٧٧ ۖ فَاتَّبَعَهُمْ فَرَعَوْنَ
 يَجُودُونَ ۖ فَغَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ مَا غَشِيَهُمْ ٧٨ ۖ وَأَضَلَّ فَرَعُونَ قَوْمَهُ
 وَمَاهَدَىٰ ٧٩ ۖ يَبْنِي إِسْرَائِيلَ يَلَدُ إِسْرَائِيلَ ۖ قَدْ أَجْنَيْتَ كُرْمًا مِّنْ عَدْوِكَ ۖ وَعَدَدْنَا كُرْمَ
 جَانِبِ الطُّورِ الْأَيْمَنِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّانَ وَالسَّلْوَىٰ ٨٠ ۖ كَلُومًا مِّن
 طَيْبَتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ ۖ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي
 وَمَن يَحِلَّ عَلَيْهِ غَضَبِي فَقَد هَوَىٰ ٨١ ۖ وَيُؤَيِّدُ لِعِاقَابِ لِّمَن تَابَ
 وَءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ أِهْتَدَىٰ ٨٢ ۖ وَمَا أَعْجَلَكَ عَنِ
 قَوْمِكَ يَمُوسَىٰ ٨٣ ۖ قَالَ هُم أَوْلَاءُ عَلَىٰ أَثَرِي وَعَجِلْتُ إِلَيْكَ
 رَبِّ لِتَرْضَىٰ ٨٤ ۖ قَالَ فَإِنَّا قَد فَتَنَّا قَوْمَكَ مِّنْ بَعْدِكَ وَأَضَلَّهُمُ
 السَّامِرِيُّ ٨٥ ۖ فَجَمَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضَبًا مِّنْ أَسْفَا قَالَ
 يَقَوْمِ أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدَّ أَحْسَنَ أَطْوَالَ عَيْتِكُمْ الْعَهْدُ
 أَمْ أَرَدْتُمْ أَن يَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبٌ مِّنْ رَبِّكُمْ فَأَخْلَفْتُم
 مَّوعِدِي ٨٦ ۖ قَالُوا مَا أَخْلَفْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا وَلَكِنَّا حُمُلْنَا
 أَوْزَارًا مِّنْ زِينَةِ الْقَوْمِ فَقَدَفْنَاهَا فَكَذَلِكَ أَلْقَى السَّامِرِيُّ ٨٧

77) Le revelé a Moisés que sacara de Egipto a Mis siervos por la noche, para que nadie lo notara, y les concedí un camino seco que cruzara el mar después de que lo golpeará con la vara. Le ordené que los pusiera a salvo y no tuvieran temor de que el Faraón y su gente los alcanzaran, ni tampoco de ahogarse en el mar.

78) Pero el Faraón, acompañado por sus ejércitos, los persiguió, y tanto él como sus ejércitos fueron tragados por el mar, de una manera que solo Al-lah conoce. Todos se ahogaron y murieron, mientras que Moisés y sus seguidores se salvaron.

79) Así, el Faraón hizo extraviar a su pueblo haciendo que la incredulidad les pareciera buena, y los engañó mediante la mentira, en lugar de dirigirlos hacia el camino de la guía.

80) Le dije a los Hijos de Israel después de salvarlos del Faraón y de su ejército: "¡Hijos de Israel! Los salvé de su enemigo, y les prometí que le hablaría a Moisés en la ladera derecha del valle en el Monte Tur y, mientras deambulaban, les envíe como alimento el maná y las codornices".

81) Coman los alimentos sanos y legítimos que les he proveído, y no se extralimiten de lo que he hecho lícito para ustedes. No consuman lo que les he prohibido, pues Mi ira caerá sobre ustedes. Aquel a quien le sobrevenga Mi ira será destruido y caerá en el Infierno.

82) Yo soy indulgente y perdonador en extremo con quien se arrepiente ante Mí, obra rectamente y, además, se encamina en la verdad.

83) ¿Moisés, qué te ha hecho salir de tu pueblo y dejarlos

atrás?

84) Moisés ﷺ dijo: "Aquí vienen detrás de mí. Ellos me alcanzarán. He venido a Ti antes que mi pueblo, para complacerte".

85) Al-lah dijo: "He puesto a prueba a tu pueblo con la adoración del becerro. El samaritano los invitó a adorarlos y los hizo extraviar".

86) Moisés regresó a su pueblo, enojado porque se encontraban adorando al becerro. Les dijo: "Pueblo mío, ¿no les hizo Al-lah una promesa hermosa de que les enviará la Torá y los introduciría al Paraíso? ¿Pasó mucho tiempo desde que me ausenté, que se han olvidado? ¿O pretendían, a través de esta acción, que la ira de su Señor cayera sobre ustedes y Su castigo llegara por sorpresa, y es por eso que quebrantaron su promesa de permanecer firmes en la obediencia hasta que yo regresara?"

87) El pueblo de Moisés respondió: "¡Moisés! No quebrantamos tu promesa intencionalmente, sino por obligación. Llevamos grandes cargas de joyas del pueblo del Faraón y las arrojamos a un foso para deshacernos de ellas. Pero cuando lo hicimos, el samaritano arrojó un poco de polvo que tenía de la pezuña del caballo de Gabriel ﷺ".

Enseñanzas:

1. El proceder de Al-lah es tomar represalias de los injustos mediante las cuales se alivian los corazones de los creyentes, encuentran consuelo y se elimina la indignación de sus corazones.
2. El tirano es una desgracia para sí mismo y para su pueblo, porque los aleja de la guía y no los orienta hacia el bien ni la salvación.
3. Las bendiciones exigen reconocimiento y gratitud, lo que genera más bendiciones, mientras que rechazarlas hace que la ira de Al-lah descienda.
4. Al-lah siempre perdona a quien se arrepiente de la idolatría, de la incredulidad y del pecado, a quien cree en Él y hace buenas obras, y luego permanece firme en la verdad hasta que muere en ella.
5. A pesar de que, en general, el apresuramiento es algo negativo, apresurarse a hacer el bien en temas religiosos es algo elogiado.

88 El samaritano formó de estas joyas de los israelitas el cuerpo inerte de un becerro, que emitía un sonido como un mugido. Los que habían sido tentados por la acción del samaritano dijeron: “Esta es su divinidad y la de Moisés, que él olvidó y dejó aquí”.

89 Estas personas que fueron tentadas por el becerro y luego lo adoraron, ¿acaso no vieron que el becerro no podía hablarles ni responderles, ni tenía la capacidad de dañarlos a ellos ni a otras personas, ni tampoco de beneficiarlos?

90 Aarón les había dicho antes de que Moisés volviera: “La creación del becerro de oro y su mugido son solo para ponerlos a prueba, para distinguir al creyente del incrédulo. Y su Señor es Al-lah, así que síganme y adórenlo solo a Él, y obedezcan mis órdenes de abandonar la adoración a otros en lugar de a Al-lah”.

91 Los que habían sido tentados con la adoración del becerro dijeron: “Seguiremos adorándolo hasta que Moisés vuelva”.

92 Moisés le dijo a su hermano Aarón: “¿Qué fue lo que impidió, cuando los viste desviarse al adorar al becerro en vez de a Al-lah,

93 dejarlos y acompañarme? ¿Desobedeciste mi orden cuando te hice responsable de ellos?

94 Moisés tomó a su hermano por su barba regañándolo por lo que hizo, y entonces Aarón le dijo, buscando su compasión: “No tires de mi barba y de mi cabello, porque tuve una razón para quedarme con ellos. Temí que si los dejaba solos se dispersarían, entonces dirías que los separé y que no mantuve tu orden”.

95 Moisés ﷺ le dijo al samaritano: “¿Cuál es tu objetivo, samaritano? ¿Qué te hizo hacer lo que hiciste?”

96 El samaritano le respondió a Moisés ﷺ: “Vi lo que ellos no vieron: Vi a Gabriel en un caballo, así que tomé un puñado de tierra de las huellas de su caballo y lo arrojé sobre las joyas derretidas que se moldearon en forma de becerro. A partir de esto, se formó el cuerpo de un becerro que emitía un sonido como el del mugido. Así es como mi alma me lo sugirió”.

97 Moisés ﷺ le dijo al samaritano: “Vete, porque está escrito para ti que dirás mientras vivas: ‘No debo tocar ni ser tocado’. Vivirás como un marginado, y tienes una cita ineludible en el Día del Juicio en el que rendirás cuentas y serás castigado. Al-lah nunca romperá esta promesa contigo. Y mira a tu becerro que has hecho tu divinidad y que continuaste adorando en vez de a Al-lah. Lo quemaremos en el fuego hasta que se derrita, luego lo dispersaremos en el mar hasta que no quede rastro de él”.

98 Pueblo, su verdadera divinidad es solo Al-lah. No existe otro dios aparte de Él que deba ser adorado. Él lo abarca todo con Su conocimiento, solo Él lo sabe todo y nada escapa a Su conciencia”.

Enseñanzas:

1. Engañar a las personas distorsionando la verdad es el camino de los extraviados.
2. Cuando uno ve que se violan las leyes sagradas de Al-lah, enojarse es válido.
3. Estas aleyas evidencian el principio de aislarse de las personas de innovación y desobediencia, y no relacionarse con ellas.
4. Estas aleyas muestran la necesidad de reflexionar y reconocer a Al-lah a través de Sus acciones en el Universo.

فَأَخْرَجَ لَهُمْ عَجْلاً جَسَداً لَهُ خَوَارُ فَقَالُوا هَذَا إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ مُوسَىٰ فَنَسِيَ ﴿٨٨﴾ أَفَلَا يَرَوْنَ أَلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ قَوْلًا وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا ﴿٨٩﴾ وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِن قَبْلُ يَا قَوْمِ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي وَأَطِيعُوا أَمْرِي ﴿٩٠﴾ قَالُوا لَنْ نَبْرَحَ عَلَيْهِ عَاكِفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ إِلَيْنَا مُوسَىٰ ﴿٩١﴾ قَالَ يَلَهُرُونَ مَا مَنَعَكَ إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا ﴿٩٢﴾ أَلَا تَتَّبِعُنَّ أَنفُسِيَّتِ أَمْرِي ﴿٩٣﴾ قَالَ يَبْنَؤُمْرًا لَا تَأْخُذُ بِإِلْحِيَّتِي وَلَا يَرَأْسِيَّ إِنِّي خَشِيتُ أَن تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي ﴿٩٤﴾ قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَا سَمِيرِيُّ ﴿٩٥﴾ قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ سَوَّلَتْ لِي نَفْسِي ﴿٩٦﴾ قَالَ فَادْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي الْحَيَاةِ أَن تَقُولَ لَا مِسَاسَ وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ يُخْلَفَهُ وَانظُرْ إِلَى إِلْهِكَ الَّذِي ظَلْتَ عَلَيْهِ عَاكِفًا لَّنُحَرِّقَنَّهُ ثُمَّ لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَمِّ نَسْفًا ﴿٩٧﴾ إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ﴿٩٨﴾

كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ لَدُنَّا
ذِكْرًا ٩٩ مَن أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وِزْرًا
١٠٠ خَالِدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حِمْلًا ١٠١ يَوْمَ يُنْفَخُ
فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ١٠٢ يَتَخَفَتُونَ
بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا عَشْرًا ١٠٣ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ يَقُولُ
أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ لَبِثْتُمْ إِلَّا أَيُّومًا ١٠٤ وَيَسْتَأْذِنُكَ عَنِ الْجِبَالِ
فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ١٠٥ فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ١٠٦
لَا تَبْقَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ١٠٧ يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ
لَا عِوَجَ لَهُ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ إِلَّا هَمْسًا
١٠٨ يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفِيعَةُ إِلَّا مَنْ أَدْنَىٰ لَهُ الرَّحْمَنُ وَرَضِيَ لَهُ
قَوْلًا ١٠٩ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ
عِندَهُ إِلَّا بِالَّذِي أُوْحِيَ ١١٠ وَالْقِيَوْمِ ١١١ وَقَدْ خَابَ مَن حَمَلَ
ظُلْمًا ١١٢ وَمَن يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَافُ
ظُلْمًا وَلَا هَضْمًا ١١٣ وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا وَصَرَّفْنَا
فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ لَهُمْ ذِكْرًا ١١٤

99 Mensajero, así como te revelé la historia de Moisés, del Faraón y de su gente, te relato los incidentes de los profetas y de las naciones que te precedieron, para que sean un consuelo para ti. Te he otorgado de Mi parte un Corán, mediante el cual, aquellos que buscan recordar y reflexionar lo pueden hacer.

100 Aquel que se aparte de este Corán que le ha sido revelado, y no crea en él y actúe en consecuencia, llegará el Día del Juicio con un gran pecado y un castigo doloroso.

101 Permanecerá en este castigo para siempre. ¡Qué pésima carga llevarán el Día del Juicio!

102 El día en que el ángel toque la trompeta por segunda vez para la resurrección, reuniré a los incrédulos, que estarán azules debido a su preocupación, y sus miradas estarán ensombrecidas debido a los horrores severos de la vida futura que enfrentarán.

103 Se susurrarán entre ellos, diciendo: "No se quedaron en la Etapa Transitoria después de la muerte, sino por diez días".

104 Sé bien lo que dicen en secreto entre ellos, sin que nada se me escape, cuando el más inteligente de ellos dirá: "No se quedaron en la Etapa Transitoria, sino durante un día, no más".

105 Mensajero, te preguntan sobre la condición de las montañas en el Día del Juicio. Diles a ellos: "Mi Señor extraerá las montañas de sus raíces y las dispersará, luego se reducirán a polvo.

106 Luego dejará la tierra en la que los transportaba como una llanura, sin edificios ni vegetación.

107 No verás en la tierra ninguna colina, elevación o inclinación, debido a que estará totalmente llana".

108 En ese día, todos seguirán la voz del pregonero que convocará hacia el lugar de reunión. No habrá nada que los desvíe de seguirlo. Las voces callarán ante el Misericordioso, por temor, por lo que solo oirán en este día aquello que susurren.

109 En este gran día, ninguna intercesión de ningún intercesor podrá beneficiar, salvo la de quien Al-lah permita y esté complacido con sus palabras.

110 Al-lah sabe a lo que se enfrentará la gente en la hora final y Él sabe lo que hicieron en su vida mundana. Todos los siervos juntos no pueden abarcar el conocimiento de Al-lah ni Sus atributos.

111 Los rostros de los siervos se humillarán y se rendirán ante el Viviente que no muere, y que toma cuidado de los asuntos de Sus siervos y se ocupa de manejarlos y administrarlos. Quien se cargue a sí mismo con el pecado, se habrá conducido a sí mismo al extravío.

112 Quien haya obrado rectamente mientras cree en Al-lah y Sus mensajeros, obtendrá Su recompensa completa, y no temerá la injusticia de ser castigado por un pecado que no cometió, ni una disminución de la recompensa de sus buenas obras.

113 He revelado el Corán en el idioma árabe y de forma clara, al igual que revelé las historias de los profetas anteriores, y he expuesto en él toda clase de advertencias para que tengan temor de Al-lah, y que la amonestación del Corán los haga reflexionar.

Enseñanzas:

1. Las historias del Corán que mencionan los incidentes de las naciones anteriores comprenden lecciones, Enseñanzas y advertencias para toda la humanidad.
2. La intercesión que beneficiará a alguien será la de quien el Misericordioso permita y a quien Él apruebe para hablar.
3. El Corán revela los horrores del Día del Juicio, así como los terremotos y temblores que acontecerán en el fin del mundo.
4. Una de las etiquetas al relacionarnos con el Corán está el recibirlo con aceptación, sumisión y respeto, orientarse a través de su luz hacia el camino recto, y dedicarse a él a través del aprendizaje y la enseñanza.
5. Los injustos se arrepentirán en el Día del Juicio debido a que perdieron mucho tiempo, lo vivieron de forma distraída y entretenidos, se apartaron de lo que realmente los beneficiaba y se concentraron en aquello que realmente los perjudicaba.

114 Exaltado sea Al-lah, que se encuentra en lo alto y es distin-

to a como Lo describen los idólatras y de cualquier socio que Le atribuyan. Al-lah es el Soberano real, a Quien pertenece el reino de todo, y Quien es la Verdad y dice la verdad. Mensajero, no te adelantes a recitar el Corán con Gabriel antes de que te lo transmita por completo. Di: “¡Señor! Acrecienta mi conocimiento, además de lo que ya me has enseñado”. Después de que Al-lah mencionara la historia de Moisés, el rechazo del Faraón y la negligencia de los israelitas, relata la historia de Adán ؑ, para que recuerden los que se han olvidado de volver a la obediencia de Al-lah.

115 Le ordené a Adán que no comiera del árbol, y al prohibírsele le expliqué las consecuencias de la desobediencia. Pero se olvidó y comió del árbol porque no pudo resistirlo. No tuvo la resolución suficiente para cumplir lo que le ordené.

116 Mensajero, recuerda cuando les dije a los ángeles: “Hagan una reverencia ante Adán como un saludo”. Todos lo hicieron excepto Iblís, que estaba con ellos, pero no era uno de los ángeles. Se negó a postrarse por arrogancia.

117 Le dije: “¡Adán! Iblís es tu enemigo y el enemigo de tu esposa, así que no permitas que te expulse a ti y a tu esposa del Paraíso al obedecerle en lo que les susurre, en cuyo caso soportarás dificultades y sufrimientos.

118 Al-lah ha de alimentarte, para que no padezcas hambre, y de vestirtte, para que no estés desnudo.

119 Y darte agua para que no tengas sed, y brindarte sombras para que el calor del Sol no te afecte”.

120 Pero el demonio le susurró a Adán diciendo: “¿Quieres que te muestre el árbol de la inmortalidad, y quien coma de él posea un reino eterno que nunca se quebrantará ni terminará?”

121 Luego de que Adán y Eva comieran del árbol del que tenían prohibido comer, advirtieron su desnudez y se escondieron, y comenzaron a arrancar las hojas de los árboles del Paraíso y cubrieron sus zonas privadas con ellas. Adán desobedeció el mandato de su Señor, ya que no cumplió con Su orden de abstenerse de comer del árbol, y por lo tanto traspasó los límites respecto a lo que no le estaba permitido.

122 Pero Al-lah lo eligió, aceptó su arrepentimiento y le concedió la guía.

123 Al-lah les dijo a Adán y a Eva: “Tanto ustedes como Iblís desciendan del Paraíso, porque él y ustedes serán enemigos entre sí. Si de Mi parte les llega una explicación de Mi camino, entonces síganla, actúen en consecuencia y no se desvíen de ella, así no se descarriarán de la verdad ni serán desdichados en el Más Allá a causa del castigo, sino que Al-lah los introducirá en el Paraíso.

124 Pero quien se aleje de Mi recuerdo y no lo acepte ni responda, tendrá una vida de tribulación y será miserable en este mundo y en la Etapa Transitoria, y lo guiaré hacia el lugar de reunión en el Día del Juicio sin visión ni pruebas.

125 Esta persona dirá: “¡Señor! ¿Por qué me has resucitado ciego hoy, si antes podía ver en el mundo?”

فَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَى إِلَيْكَ وَحْيُهُ وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ﴿١١٤﴾ وَقَدْ عَاهَدْنَا إِلَى آدَمَ مِنْ قَبْلُ فَنَسَى وَلَمْ يَجِدْ لَهُ عَزْمًا ﴿١١٥﴾ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى ﴿١١٦﴾ فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوٌّ لَكَ وَلِزَوْجِكَ فَلَا تَخْرُجْ كَمَا مِنْ الْجَنَّةِ فَتَشقى ﴿١١٧﴾ إِنَّ لَكَ أَلْجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرِى ﴿١١٨﴾ وَأَنْتَ لَا تَظْمُؤُ فِيهَا وَلَا تَصْحَى ﴿١١٩﴾ فَوَسَّوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةِ الْخُلْدِ وَمُلْكٍ لَآبَدٍ ﴿١٢٠﴾ فَأَكَلَا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْءُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَعَصَى آدَمُ رَبَّهُ فَغَوَى ﴿١٢١﴾ ثُمَّ أَحْبَبَهُ رَبُّهُ وَقَتَابَ عَلَيْهِ وَهْدَى ﴿١٢٢﴾ قَالَ أَهْبِطْ مِنْهَا جَمِيعًا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ فِيمَا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ اتَّبَعَ هُدَايَ فَلَا يَضِلُّ وَلَا يَشقى ﴿١٢٣﴾ وَمَنْ أَعْرَضَ عَن ذِكْرِي فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا وَنَحْشُرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَى ﴿١٢٤﴾ قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا ﴿١٢٥﴾

Enseñanzas:

1. Se pone énfasis en el comportamiento necesario para adquirir conocimiento, y que quien escucha el conocimiento debe ser tranquilo y paciente hasta que el que dicta y enseña haya completado su tarea.
2. Adán olvidó y también lo hacen sus descendientes. Él no se mantuvo constante en la firmeza, y sus descendientes tampoco. Sin embargo, rápidamente se arrepintió, por lo que Al-lah lo perdonó, y quien se asemeje a su padre no será de los injustos.
3. La virtud del arrepentimiento, como Adán, quien fue mejor después del arrepentimiento que antes.
4. Las aleyas hablan de que “la vida miserable” será en esta morada mundana, así como la Etapa Transitoria, y en la vida del Más Allá para los incrédulos y los descarriados.

قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا فَنَسِيَتْهَا وَكَذَلِكَ الْيَوْمَ تُنسى ﴿١٣٦﴾
 وَكَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ وَلَمْ يُؤْمِنْ بِآيَاتِ رَبِّهِ وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ
 أَشَدُّ وَأَبْقَى ﴿١٣٧﴾ أَفَلَا يَهْدِيهِمْ كُرْهُهُمُ الَّذِي كَفَرُوا فَتُبَاهَمِ مِنَ
 الْقُرُونِ يَمْشُونَ فِي مَسْجِدِهِمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَى ﴿١٣٨﴾
 وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَكَانَ لِزِمَامِ وَاجِلٌ مِّسْمَى ﴿١٣٩﴾
 فَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ
 وَقَبْلَ غُرُوبِهَا وَمِنْ آنَاءِ اللَّيْلِ فَسَبِّحْ وَأَطْرَافَ النَّهَارِ لَعَلَّكَ
 تَرْضَى ﴿١٤٠﴾ وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَى مَا مَتَّعْتَهُمْ زِينَةً أَمْوَالَهُمْ رَهْرَهَةً
 أَلْمِزَةَ الَّتِي آتَيْنَاهُمْ فِيهَا مِنْ رِزْقِ رَبِّكَ خَيْرٌ وَأَبْقَى ﴿١٤١﴾ وَأَمْرٌ أَهْلَكَ
 بِالصَّلَاةِ وَأَصْطَرِعَ عَلَيْهَا لَأَنْتَ لَكِ رِزْقًا تَحْنُ تَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ
 لِلتَّقْوَى ﴿١٤٢﴾ وَقَالُوا لَوْلَا يَأْتِينَا بِآيَةٍ مِنْ رَبِّهِ ؎ أَوَلَمْ تَأْتِهِمْ
 بَيِّنَاتٌ مِمَّا فِي الصُّحُفِ الْأُولَى ﴿١٤٣﴾ وَلَوْ أَنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ
 مِّن قَبْلِهِ لَفَلُولُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنَتَّبِعَ
 آيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نُنزِّلَ وَنُخْرِجِي ﴿١٤٤﴾ قُلْ كُلُّ مَرِيضٍ فَدَرِّصُوا
 فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ أَصْحَابُ الصِّرَاطِ السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَى ﴿١٤٥﴾

﴿١٣٦﴾ Al-lah dijo con el fin de refutarle: “Esto es como lo que habías hecho en el mundo, porque Mis signos llegaron a ti, pero los rechazaste y los ignoraste. De la misma manera, hoy serás abandonado en el castigo”.

﴿١٣٧﴾ Este es el tipo de retribución que doy a quien está absorto en los deseos ilícitos y se aparta de creer en las pruebas claras de su Señor. El castigo de Al-lah en el Más Allá es aún más horrible, severo y duradero, que la vida que tendrán en el mundo y en la transición.

﴿١٣٨﴾ ¿Acaso no se les ha evidenciado a los idólatras cuántas naciones destruí antes de ellos? Caminan ante las moradas de estas naciones en ruinas y ven los efectos de lo que les sucedió. En la destrucción y la ruina producidas a estas naciones hay lecciones para los dotados de entendimiento.

﴿١٣٩﴾ Mensajero, de no ser por una palabra de tu Señor, de que Él no castigaría a nadie antes de establecer la prueba en su contra, y de no ser por un tiempo prefijado por Él, el castigo les habría llegado a ellos rápidamente, debido a que lo merecen.

﴿١٤٠﴾ Mensajero, sé paciente ante las injurias que dicen aquellos que no te creen. Glorifica y alaba a tu Señor en la oración del alba, en la oración del Asr antes del atardecer, en las horas de la noche en las oraciones del Maghrib e Isha, y en la oración del Duhr justo después del cenit, que es el final de la primera parte del día y el comienzo de la segunda parte, a fin de alcanzar la recompensa de Al-lah con la que quedas complacido.

﴿١٤١﴾ No codicies los tipos de diversión con que he agraciado a los diferentes grupos de incrédulos, los placeres de la vida mundana que disfrutaron para que Yo pueda probarlos. Lo que les he concedido desaparecerá, y la recompensa de tu Señor, que te ha prometido y con que te complacerá, es mejor y más duradera.

﴿١٤٢﴾ Mensajero, ordena a tu familia practicar la oración prescri-

ta, y tú también permanece constante en su cumplimiento. No descuides el cumplimiento de lo que Al-lah te ha prescrito en búsqueda de tu propio sustento o el de los demás. Yo tendré cuidado de ello. El buen resultado en este mundo y en el Más Allá es para los piadosos que temen a Al-lah, cumplen Sus mandamientos y se abstienen de Sus prohibiciones.

﴿١٤٣﴾ Los incrédulos que rechazan al Profeta ﷺ dijeron: “¿Por qué Mujámmad no nos trae una señal de su Señor que demuestre su veracidad y compruebe que es un Mensajero?” ¿Acaso no les ha llegado el Corán, que confirma los primeros Libros revelados, a estos rechazadores?

﴿١٤٤﴾ Si tuviera que destruir a estos que niegan al Profeta ﷺ enviándoles un castigo debido a su incredulidad y obstinación, antes de enviarles un Mensajero y revelarles un libro, ellos habrían dicho en el Día del Juicio, como excusa para su incredulidad: “¡Señor! Si tan solo nos hubieras enviado un Mensajero al mundo, para que pudiéramos haber creído en él y haber seguido las aleyas que trajo, antes de que la vergüenza y la desgracia nos sobreviniera a causa de Tu castigo”.

﴿١٤٥﴾ Mensajero, díles: “Cada uno de nosotros y de ustedes esperamos aquello que Al-lah llevará a cabo, así que sigan esperando. Seguramente llegarán a saber quiénes son las personas que pertenecen al camino recto y quiénes son los guiados: ¿nosotros o ustedes?”

Enseñanzas:

1. Entre los medios que ayudan a soportar el daño que nos causan aquellos que rechazan el mensaje, se encuentran los momentos que tienen recompensas especiales para quien se dedica a la glorificación y alabanza de Al-lah.
2. Es necesario que el siervo, cuando observe en sí mismo un anhelo por lo material de este mundo, compare su placer temporal y deficiente con el placer perfecto y eterno del Más Allá.
3. El siervo debe establecer la oración adecuadamente. Cuando le suceda algo, debe orar y ordenarle a su familia que también lo haga, y ser paciente al ofrecer súplicas, imitando al Mensajero ﷺ.
4. El Final hermoso y virtuoso en el Paraíso será para la gente que es piadosa.